

00261
2e)
3



Universidad Nacional Autónoma de México

ESCUELA NACIONAL DE ARTES PLASTICAS

DIVISION DE ESTUDIOS DE POSGRADO



**EL RETRATO EN LA OBRA DEL PINTOR
FRANCISCO OLLER EN PUERTO RICO
(1833 - 1917)**

T E S I S

Que para obtener el Título de:
**MAESTRIA EN ARTES VISUALES CON
ORIENTACION EN PINTURA**

P r e s e n t a:

John Eric Pérez Padilla

Director de Tesis:
MAESTRO: HECTOR AYALA GUZMAN

México, D. F.

1988

**TESIS CON
FALLA DE ORIGEN**



Universidad Nacional
Autónoma de México



UNAM – Dirección General de Bibliotecas Tesis Digitales Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS © PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis está protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

INDICE

	P.
INTRODUCCION	6
1. TRASFONDO HISTORICO	8
2. EL CONCEPTO DEL RETRATO EN LA RETRATISTICA DE OLLER	12
3. DESARROLLO ARTISTICO	
3.1 Cronología de Francisco Oller	14
3.2 Francisco Oller y el Impresionismo	30
3.3 Influencia de otros pintores en Oller y su formación académica en Puerto Rico y en el extranjero	33
3.4 Análisis de los retratos más significativos del maestro Oller	41
4. APORTACIONES A LA CULTURA ARTISTICA PUERTORRIQUEÑA	
4.1 El valor de la obra retratística	60
4.2 El artista como maestro	62
5. CREACION PERSONAL DE UN RETRATO CON LAS TECNICAS MAS SIGNIFICATIVAS DE FRANCISCO OLLER	
5.1 Técnica y materiales	66
5.2 Ejecución de la obra	68
CONCLUSIONES GENERALES	70
APENDICES	
1. Catálogo cronológico de los retratos de Oller que se conservan	76
2. Exposiciones de Francisco Oller	78
3. Carta de Gustave Courbet a los jóvenes artistas , 25 de diciembre de 1861	80
4. Cartas de Camille Pissarro a Francisco Oller , 1865 y 1896	84
5. Carta de Antoine Guillemet a Francisco Oller , 1866	87

6. Discurso de Francisco Oller en la Escuela Normal	90
7. Examen para la clase de dibujo del Profesor de la Normal , Francisco Oller , 1904	98
NOTAS	100
BIBLIOGRAFIA	104

INTRODUCCION

Es casi de rigor en cualquier introducción de una tesis dedicada al pintor - retratista puertorriqueño Francisco Oller , comenzar con unas palabras preliminares para justificar el porqué de esta investigación . No es una investigación en honor a un destacado artista , sino para dar a conocer una personalidad artística de gran valía , de quien el mundo interesado en las artes plásticas fuera de Puerto Rico ni siquiera ha oído hablar .

Hasta hace poco mis conocimientos de la obra retratística de Oller se limitaban al trabajo sobre Oller , que el Dr. Osiris Delgado publicó en La Gran Enciclopedia de Puerto Rico . Por lo cual decidí realizar mi tema de tesis de maestría en la Escuela Nacional de Artes Plásticas de la Universidad Nacional Autónoma de México .. Academia de San Carlos .

La cronología de las obras de Oller me permitió esbozar el panorama de su desarrollo artístico como retratista.

En Europa Oller estuvo expuesto a una gran variedad de influencias , entre las que se destacan el "REALISMO " y el "IMPRESIONISMO" francés . Frente a esa riqueza , parece que a Oller , en común con otros pintores contemporáneos , se le hizo difícil escoger a que , tendencia se adheriría . Cultivó a lo largo de su vida todos los géneros artísticos , no fue exclusivamente retratista ni paisajista , ciñéndose a uno sólo .

Con estas observaciones preliminares , podemos regresar a las razones que podrían justificar esta tesis . En primer lugar , hay que citar que su obra retratística es buena por su evidente dominio en la anatomía artística , expresiones , forma , color , texturas , composición y sobre todo el parecido que lograba con sus modelos . Una rápida ojeada a sus retratos bastará para convencernos de que estamos en presencia de un artista de excepcional calidad . Segundo , y apenas menos importante , las circunstancias de su vida son de interés . De los pocos datos que hemos mencionado aquí y de la lectura de los capítulos de esta investigación que figuran a continuación , en los que se ha buscado situar el complejo desarrollo estilístico de Oller dentro del marco del arte y la cultura de su época , se hace patente que estamos en presencia de un artista de sorprendente movilidad que en fecha tan temprana como los años 1859 - 1865 ya se había relacionado con Cézanne , Pissarro y otros franceses de la época .

Esta investigación tiene un capítulo en el cual he realizado un retrato , empleando la técnica retratística más significativa del maestro Oller . La misma interesará tanto al historiador de arte como al pintor de retratos , en la cual el autor de esta tesis se suma , como un admirador de Francisco Oller .

1. TRASFONDO HISTORICO

Desde el siglo XVIII ha sido constante la expresión retratística en el ámbito de la vida insular , aunque haya tenido unos períodos más brillantes y otros más opacos . Pero de ese pasado quedan obras valiosas cuya presencia es un sedimento respetable en la cultura del país . Los pintores del siglo XIX , cuando las artes alcanzaron su mayor esplendor en Puerto Rico , seguían las tendencias realistas y costumbristas en boga , se ocupaban de hacer retratos y de pintar paisajes , de evocar episodios históricos , y de adornar con obras religiosas las iglesias y las casas principales . No existían en la Isla facilidades para la expresión creadora , pero los amantes de las bellas artes y los aficionados a la pintura siempre hallaron los medios , aunque fueran modestos y limitados , para hacer su obra . Los nombres de algunos de estos artistas son conocidos en Puerto Rico y en el Extranjero ; sus óleos, dibujos y acuarelas están hoy en los museos del país y en las iglesias , o pertenecen a asociaciones culturales , a los coleccionistas que han adquirido estas obras , o sencillamente, a personas particulares que las heredaron , las compraron para adornar sus casas o las adquirieron de sus autores en calidad de regalo .

La obra pictórica de José Campeche y Jordán , (1752 - 1809) ; Francisco Oller (1833 -1917) ; y Ramón Frade (1875 - 1954) , representan tres momentos cumbres en la trayectoria artística de Puerto Rico . Campeche retratista

sobresaliente de su época , de estilo acusadamente rococó . Dentro de su producción artística hizo cuadros históricos , religiosos y retratos ; fue el pintor por excelencia de su tiempo por su total dedicación a este noble arte . Su obra total , según los estudios realizados por el profesor español Sebastián González García , asciende a más de cien telas , aunque el famoso escritor puertorriqueño Alejandro Tapia y Rivera ha dejado testimonio de que Campeche fue el autor de unos quinientos cuadros . Oller trajo a la pintura el sentir de su tiempo en una pintura realista de gran riqueza emotiva donde capta escenas regionales llenas de vida ; pintó retratos en Puerto Rico , España y Francia .

En Puerto Rico la ausencia de ciertos factores indispensables para el desarrollo de la cultura explican por qué nuestra evolución pictórica se inició mucho más tarde que en casi todos los otros países de América . La carencia de adecuados centros de estudio de enseñanza y cultura en los siglos XVI , XVII y XVIII , de una universidad que se fundó tan tarde como 1903 , de imprentas que no llegaron a nosotros apenas hasta 1806 , explican en parte el fenómeno de atraso en la cultura - artística que apuntamos . A esas causas hay que añadir nuestra penuria económica y el semi-aislamiento en que el exclusivismo español nos mantuvo en relación con otros pueblos de avanzada civilización , incluyendo a la propia España . Este atraso motivó a Francisco Oller a buscar en Europa los conocimientos más avanzados en la pintura ; en España conoció la obra de Diego Velázquez y Madrazo ; y en Francia vivió parte de la época impresionista . Los

miembros de la familia real , aristócratas e intelectuales de España adquirieron sus óleos , y su obra más renombrada , El Valerio , recibió elogios y críticas de sus contemporáneos y ha sido siempre muy estimado al igual que los retratos : Coronel Francisco Contreras , José Gautier Benítez y El cesante en Puerto Rico .

El siglo XIX fue nuestro gran siglo bajo la soberanía española ; centuria creadora y dinámica en la que gradualmente fue aflorando y definiéndose nuestra fisonomía de pueblo en todos los órdenes . La plasmación de una personalidad puertorriqueña y la influencia de las ideas y hechos del exterior , fueron origen de una seria agitación por parte de los puertorriqueños en los asuntos y problemas del país . Culminaron en dos grandes acontecimientos políticos : el decreto autonómico de 1897 con su implantación ocho meses después ante la invasión , y conquista de Puerto Rico por los Norte Americanos , consecuencia directa de la Guerra Hispanoamericana de ese mismo año . La nueva metrópoli Washington nos trajo un régimen completamente distinto al anterior . El súbito cambio de metrópoli colonialista produjo incertidumbre y vacilaciones en las primeras décadas del siglo XX . A Puerto Rico llegaron las influencias artísticas Norte Americanas ; éstas contribuyeron al desarrollo de la retratística en la Isla .

Frade aportó al ambiente artístico de la Isla preocupaciones inspiradas en la escuela impresionista , uno de los primeros pasos de avance hacia el concepto estético predominante en el siglo XX , concepto en el cual se advierte una

amalgama de influencias universales del cubismo , el surrealismo y el arte abstracto que los pintores de hoy aprovechan con una marcada individualidad , sin perder el contacto vital con la realidad visual y la entraña ideológica de la cultura puertorriqueña .

2. EL CONCEPTO DEL RETRATO EN LA RETRATISTICA DE OLLER

El retrato fue una rama muy importante del arte durante el siglo XIX en Puerto Rico . Hubo varios retratistas sobresalientes , entre ellos Oller , fue quien más destacó en este difícil género .

La obra retratística de Oller al igual que la de Rembrandt , supo captar la compleja interioridad del personaje , animó la postura gracias al giro de la cabeza , el cual a su vez provoca que la atención vuelva a dirigirse al retratado .

El retrato tiene el esencial problema de lograr el parecido con el modelo . En primer lugar cada modelo es diferente ; hay que considerar el carácter de la persona a retratar . Este pintor puertorriqueño fue un observador muy atento en los detalles más significativos del carácter que distinguen a cada personaje . Ver por ejemplo el retrato de Manuel Sicardó y Osuna (1866-68 G.) a quien representó con un carácter anecdótico y con una mirada indagadora e inquieta , como lo fue en realidad aquel maestro de matemática del Colegio de Santo Tomás .

Su trayectoria como pintor de retratos fue muy fructífera , siempre logró el carácter y parecido con el modelo , fue siempre fiel a los principios de su maestro Courbet . (fiel al modelo real ante nuestros ojos)

Pintó personajes de la clase social alta en Francia , España y Puerto Rico ; además se interesó en los mendigos , a los cuales representó con dignidad . Oller utilizó casi todas las poses para representar a sus personajes :

cuerpo entero . en primer plano , medio cuerpo , tres cuartos , cuerpo entero dentro de un escenario concreto o de paisaje , en fin una gran variedad de posiciones clásicas y no clásicas .

En términos de proporciones, Oller era un gran maestro desde muy joven . Casi nunca colocó al modelo en el centro exacto de la composición , él sabía que esto dividiría la superficie en tres partes , produciendo una sensación poco satisfactoria , porque las divisiones serían demasiado similares y monótonas , sin entretener ni aliviar la vista .

Los fondos los manejó en forma efectiva , aunque fue criticado por Guillemet en 1866 en este sentido . (1)

También tomó en cuenta las consideraciones emocionales del modelo y se identificaba con ellos e incluso si tenían defectos físicos los pintaba de tal modo .

De los retratos con varias figuras que tengo conocimiento son : El velorio (1892-3 C.) y La Carga de Treviño (1878) . En éstos planteó problemas más complicados derivados del grupo . El interés visual mediante el agrupamiento de las figuras y los ritmos de las conexiones giran en torno en el primero, a un baquiné y, en el segundo, a una guerra.

En su trayectoria como pintor , sólo pintó dos autorretratos : uno en España (1880) y otro en Puerto Rico (1889-92 C.) . En el primer Autorretrato , Oller hace un rompimiento con su pintura anterior . El fondo oscuro y la mirada triste , con un aire de intensa melancolía que lo acerca al romanticismo . En el segundo hace todo lo opuesto. .

3. DESARROLLO ARTISTICO

3.1 Cronología de Francisco Oller

Para una mayor comprensión de la trayectoria artística del pintor Francisco Oller , consideré necesaria una cronología con los datos históricos que a mí juicio son los más significativos , con el fin de ubicarlo en tiempo y espacio ; además de incluir algunos datos biográficos de los pintores europeos , en especial los franceses , que compartieron con este artista puertorriqueño en algún momento de su vida en Europa .

1833 Nace el 17 de junio Francisco Oller y Cestero en San Juan , Puerto Rico . Sus padres fueron Cayetano Juan Oller y Fromenta y María del Carmen Cestero Dávila .

23 enero de 1832 : Nace Eduardo Manet en París , Francia . Un año mayor que Oller.

1830 : Nace Camille Pissarro en Santo Tomás (hoy San Tomas) , en las Antillas Menores , entonces danesa . Tres años mayor que Oller .

1834 19 julio : Nace Edgardo Hilario Germán Degas en París , Francia .

1839 19 enero : Nace Paul Cézanne en Aix - en - Pro-
vence . Seis años más joven .

30 octubre : Nace Alfred Sisley , pin -
tor inglés , nacido accidentalmente en París ,
Francia .

1840 14 noviembre : Nace Claude Monet en París .
Siets años más joven que Oller .

1841 Nace Pierre - Auguste Renoir en Limoges .
Ocho años menor que Oller .

Nace Armand Guillaumin en París . Paisa -
jista francés , buscó especialmente los efec -
tos de luz en sus obras .

1843 Nace el pintor francés Antoine Guillemet en
Chantilly . Paisajista al igual que sus
compañeros , buscó los efectos de luz en
en sus obras . Expuso en el Salon de 1865
con Oller , Manet y Pissarro . Estudio con
Corot y Oudinot en Francia . Diez años me -
nor que Francisco Oller .

- 1844-45 El primer maestro de Oller, Juan Cleto Noa le dá clases de dibujo y pintura en Puerto Rico.
- 1846 Termina sus estudios elementales y continúa estudios de bachillerato.
- 1847 A los catorce años de edad hace una copia del retrato de su abuelo el Dr. Francisco Oller y Ferrer, del pintor José Campeche (1715-1809).
- 1848 El gobernador de Puerto Rico bajo el gobierno español, el General Juan Prim, reconoce el talento de Oller y le ofrece una pensión para estudiar en Roma; la madre de Oller se opone a enviarlo por ser muy joven.
- 1849 Canta con la Sociedad Filarmónica de Puerto Rico.
Julio : Forma parte de la Facultad al inaugurarse el Colegio de Santo Tomás.
- 1849-50 Copia varios retratos de la Reina Isabel II, cuadros de ánimas y retratos de santos.
- 1851 En su primer viaje a España, se matricula en la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando en Madrid. Estudia con Federico Madrazo y visita con frecuencia el Museo del Prado, con preferencia las salas de Diego Velázquez.
- 1853 Regresa a Puerto Rico.
- 1854 Participa en la Primera Feria Exposición de Puerto Rico y gana medalla de plata.
- 1855 Participa en la Segunda Feria Exposición de Puerto

Rico y gana medalla de plata y mención por una copia libre del Autorretrato Miniatura de José Campeche. El original está desaparecido.

1858 Segundo Viaje a Europa, esta vez vá a Francia, París. Vive en el 4 Rued'Amsterdam. Estudia en el taller de Thomás Couture (1815-1879).

30 diciembre : Se inscribe como copista en el Louvre, carta de estudiante 344e. Copia La Virgen con Angeles de Pedro Pablo Rubens.

1859 Se inscribe en el Atelier de Glayre junto con Jean - Frédéric Bazille, Pierre Renoir, Claude Monet y Alfred Sisley. A estos concurrentes se sumaron después : Degas, Pissarro, Manet, Braquemond, Nadar y Constantin Guys.

1861 Pinta en la "Académie Suisse" con Antoine Guille - ment, Paul Cézanne y posteriormente se les une Armand Guillaumin y Monet.

Lleva a Pissarro a la "Suisse" para que conozca a Paul Cézanne, quien era ridiculizado por casi todos los pintores .

Abandona el tutelaje artístico de Couture por el de Gustave Courbet (1819-1877). Algunos estudiantes de Bellas Artes, alumnos disidentes de los maestros Picot y Couture, entre ellos Oller, le suplican a Courbet que los reciba como discípulos.

25 diciembre : Gustave Courbet respondió a los jóvenes artistas con una carta manifiesto donde expone sus criterios de arte. (2)

1863 1 junio : Se matricula en los cursos nocturnos de la Ecole Impériale et Spéciale de Dessin.

1864 Vive en el 27 Rue Saint-Dominique, Saint Germain. Su pintura Castillo en las cercanías de Saint-Michel es aceptado por el jurado de admisión del Salon.

1865 Vive en el 17 Au Pecq (Seine-et-Oise) St. Germain.

15 marzo : Cézanne va a St. Germain, a buscar a Oller y ayudarlo a trear unas pinturas para el Salon. Oller se queda con su amigo Cézanne en el Hotel Charney en el 22 Rue Beautrellis.

El Salon fue muy tolerante al aceptar la Olimpia de Manet, dos cuadros de Pissarro y dos de Oller : Las Tinieblas, y un dibujo : Retrato de don Cayetano Oller.

Regresa a Puerto Rico. Es invitado por el Gobernador Félix María Messina como huésped del Palacio de Santa Catalina. Pinta a la esposa del gobernador. Regala el cuadro de Las Tinieblas a los padres jesuitas de la Iglesia San José.

14 diciembre : Recibe carta de su amigo Pissarro, quien le pide que envíe un estudio de mulata para el Salon.

(3)

1866 Oller envía dos cuadros a M. St. Martin, La mendiga y un Retrato. Las obras llegan con dos días de retraso y a pesar de las súplicas de St. Martin para que sean aceptadas, no las consideran.

12 septiembre : Carta del pintor Antoine Guillemet. Le da consejos de pintura, le pide que regrese a

Francia y le cuenta sobre la explosiva situación del arte en París. (4)

23 octubre : Carta de Cézanne a Pissarro. Le pide la dirección de Oller y le informa de un plan que ha preparado para que éste regrese a París.(5)

1867 St. Martín presenta al jurado del Salon las dos obras que Oller le había enviado el año anterior; y La (negra) Mendiga es aceptada.

1868 Pide permiso al Ayuntamiento de San Juan para copiar un retrato de la Reina Isabel II.

Junio : Expone sus obras durante "Las Fiestas de San Juan". La crítica lo considera como "nuestro mejor pintor".

Se casa en Humacao con Isabel Tinajero y procrean dos hijas : Georgina y Mercedes .

1 septiembre : Abre una Academia Gratuita de Dibujo y Pintura en la Calle San José No. 11, San Juan. Se matriculan en ella 200 estudiantes, entre ellos : Pío Bacener, Jacinto López Laborde, Salvador Prats y Manuel Jordán. Utiliza el método Hendrick.

1869 Oller publica la primera edición del libro Conocimientos Necesarios para dibujar de la Naturaleza : Elementos al alcance de todos.

Solicita del Ayuntamiento ayuda para subvencionar su Academia de Dibujo.

1870 4 abril : Queda constituida con carácter de pública, la Academia de Dibujo y Pintura. El Gobernador José Laureano Sanz aprueba la subvención de 100 escudos

(50 pesos) mensuales, otorgada por el Ayuntamiento para la Academia de Oller. Cuenta en este momento con 80 estudiantes.

10 noviembre : Oller es nombrado por Decreto Caballero de la Orden de Carlos III; ratificado por el Rey Amadeo I, el 14 de febrero de 1871.

1871 7 febrero : El Gobernador Gabriel Baldrich dá las gracias a Oller por el cumplimiento de sus deberes como maestro.

20 marzo : El Ayuntamiento de San Juan le concede en calidad de préstamo, el Retrato de la Reina Isabel de Borbón, para "copiar los detalles regioes" para el cuadro que está pintando del Rey Amadeo I.

30 junio : Gana medalla de oro y 500 pesetas por su Retrato del Rey Amadeo I en la Exposición Pública de Agricultura, Industria y Arte.

11 septiembre : Oller pide del Ayuntamiento que se certifique que su Academia continúa dando los mejores resultados.

1872 22 enero : Amadeo I nombra a Oller Pintor de la Real Cámara.

8 julio : Se plantea en la Asamblea del Cabildo de San Juan el suprimir la subvención de la Academia de Dibujo porque ésta no produce beneficios. Indica que Oller está fuera de la Capital. Acuerdan pedir informe a la Junta Local de Instrucción Pública.

2 diciembre : La Junta Local de Instrucción Pública informa que : "Oller se ha hecho acreedor del

buen concepto que disfruta y a la justa consideración de aquella junta local que ve con gusto los adelantos de nuestros alumnos".

26 diciembre : El Gobierno Civil propone a Oller para una encomienda de S.M. María Victoria.

1873

16 enero : Oller pide al Ayuntamiento de San Juan le concedan más bancos, mesas, luz y local para establecer otra clase de dibujo de noche; y que se le aumente el sueldo .

10 febrero : Se acuerda instalar la mencionada escuela.

2 marzo : Pide al Ayuntamiento de Ponce el cuadro del General Baldrich para mostrarlo en la Exposición Universal de Viena. Propone al Ayuntamiento de San Juan a José Pérez para sustituirle en su Academia. El artista declara que la Diputación Provincial le concedió 1200 pesos. Oller se compromete a no cobrar los 500 pesos del cuadro de Amadeo I, a hacer un pintura histórica de grandes dimensiones, y a escribir una memoria a cambio de esta subvención.

3 junio : El Ayuntamiento de San Juan le otorga una subvención de 1,500 pesos y aceptan la sustitución por José Pérez.

12 junio : Zarpa en vapor inglés en su tercer viaje a Europa. Autoriza a Manuel Paniagua a recibir la subvención del Ayuntamiento; ésta se libra el 19 de julio .

Acompaña a Oller en este viaje el músico Felipe Gutiérrez, al que le otorgaron 3,000 pesetas para trasladarse a Europa.

1874 15 abril : Primera exposición impresionista del 15 de abril al 15 de mayo, con un público asistente que fue de 30 personas. Es posible que Oller fuera uno de los treinta concurrentes; dentro de este total hay que incluir a los expositores. La exposición se celebró en una sala que el fotógrafo Nadar poseía en el Boulevard des Capucines.

Mayo : Vive en el 28 Rue Hachette en París. Durante este viaje conoce a los comerciantes de cuadros Durand-Ruel, Pere Tanguy, y al crítico y coleccionista Théodore Duret, al Dr. Gachet que adquiere El Estudiante, y a George Bellio, quien compró El interior del atelier, ahora perdido.

15 Mayo : Pissarro le pide a Duret que le ayude a Oller a vender unas pinturas suyas que había adquirido en los años 60.

Cézanne, Guillaumin y Pissarro han estado trabajando desde 1873 en el taller de gráfica instalado en la casa del Dr. Gachet en Auvers; Oller probablemente los visita con regularidad.

1875 El negro flagelado y un Retrato son rechazados por el jurado de admisión del Salon. Presenta estas dos obras junto con otras cinco en el Salon des Refusés. (6) Vive en el 115 del Boulevard Saint Michel.

1876-77 Viaja por el sur de Francia e Italia. Se establece en Madrid.

- 1878 27 enero : Presenta El Coronel Contreras en Tre-
viño en la Exposición General de Bellas Artes de
Madrid .
- Establece un Estudio en la calle Ruiz no. 15 ,
cuarto piso . Visita el estudio de Emilio Sala y el
de Casto Plasencia .
- 3 julio : Solicita al Ministerio de Ultramar
que se expida copia de la propuesta elevada por
el Gobernador Eurile en 1872 para una encomienda, y
otros documentos que perdió en uno de sus viajes .
- 1879 Pinta paisajes , escenas de género y varios retrat-
tos de las más importantes personas de Madrid .
- 1880 Primera crisis del movimiento impresionista ;
el grupo comenzó a dispersarse . Sin duda Monet
y Sisley proseguirían pintando hasta el fin ,
según los principios de esta tendencia ' .
- Oller se encuentra en España , Madrid y
pinta su primer autorretrato .
- 1881 18 marzo : Presenta Retrato de señora y Un mendigo
en la Exposición General de Bellas Artes de Madrid.
- 1882 5 mayo : El Marqués de Alcañices le consigue au-
diencia con el Rey Alfonso XII .
- 1883 30 abril : Muere Eduardo Manet en Rueil , Francia .
- Mayo : Expone Francisco Oller 72 pinturas
en el Palacio de La Correspondencia de España ,
Calle Mayor no. 12 . Recibe grandes elogios
de la prensa y del público que adquiere sus
obras .
- 18 mayo ; La infanta María Isabel visita la

exposición de Oller.

- 1884 Regresa a Puerto Rico. Encuentra que han cerrado la Academia de Dibujo y Pintura.
- 1886 16 septiembre : Propone al Ayuntamiento de San Juan la creación de una Escuela de Artes y Oficios.
- 1887 Viaja por el interior de Puerto Rico y pasa una larga temporada en el pueblo de Coamo.
- 1889 10 mayo : Funda una Escuela de Dibujo y Pintura dedicada "a señoritas". Publica el Reglamento de la escuela.
- 1891-92 Hace varios retratos de puertorriqueños prominentes. Es durante esta temporada que pinta al Maestro Rafael , y comienza los estudios para El Velorio .
- Se traslada a la Hacienda Santa Bárbara , propiedad de Manuel Elizaburo, en Carolina , Puerto Rico, para pintar el monumental cuadro El Velorio .
- 1893 Gana medalla de oro en la Exposición de Puerto Rico.
- 1895 Marzo : Cuarto viaje a Europa . Llega a París . Vive en el 19 Rue Bouffault (Grand Hotel Franklin du Brésil) . El cuadro El Velorio es aceptado en el Salon . Pissarro cuando lo ve, no le gusta .
- 23 marzo : Visita a su amigo Pissarro en Eragny ; queda deslumbrado por la luz y atmósfera de sus obras . Permanece unos días con Pissarro .
- Junio : Oller es invitado a pasar una tempo -

rada en la casa de Cézanne en Aix -en- Provence .

5 julio : Tras una discusión , Cézanne envía una nota a Oller diciéndole que no lo recibirá más en su casa . Oller se va al Hotel du Petit St. Jean en Aix .

17 julio : Vive en casa del Dr. Aguiar , en Cruzier -le- Vieux par Allier .

20 octubre : Ya está de regreso en París .

1896

Enero : Oller escribe a Pissarro prometiendo contarle sobre su terrible incidente con Cézanne y le pide que le corrija unos estudios de paisajes.

20 enero : Pissarro cuenta a su hijo Lucien los detalles del incidente entre Oller y Cézanne .

Mayo : El Salon le acepta un Retrato .

16 julio : Pissarro de regreso a París , busca a Oller en las galerías de Vollard y Durand - Ruel . Le deja una nota en el hotel invitándolo a a pasar por su casa temprano el siguiente día.(7)

3 agosto : Está de regreso en Puerto Rico . Trae varios cuadros de "estilo impresionista" . Gana Certamen de Primavera auspiciado por el Ateneo Puertorriqueño . Pinta el Retrato de José G. Fajardo para esta institución .

1897

1898

28 febrero : Forma parte de los 36 vocales que constituyen el Consejo Insular de Instrucción Pública .

1898

15 marzo : Oller ofrece al Ayuntamiento de Ponce un Retrato de Washington a cambio de los del Rey Ama-

deo I y General Baldrich .

20 marzo : El Ayuntamiento accede a lo propuesto , pero el cambio nunca se lleva a cabo .

27 marzo : Pinta los retratos de Washington y McKinley y el General Guy Henry .

1899

29 enero : Muere Alfred Sisley en Moret , Francia .

1900

3 marzo : Pasa un mes en Hatillo con Angel Paniagua y su esposa . Vive en la calle Luna no. 31 de San Juan , Puerto Rico .

26 mayo: Solicita del Ayuntamiento de San Juan le cedan la planta baja de la Escuela de Varones , para establecer una Escuela de Dibujo y Pintura . No le pide salario , sólo que acondicionen el local . Después de varias deliberaciones y estudios , el 8 de abril de 1901 deciden no acceder a la petición de Oller .

26 julio : Solicita al Secretario de Estado de los Estados Unidos , John Hay , que sea enviado como representante a la Exposición Universal de París . Envía el retrato del Presidente McKinley .

1901

Abre una Academia de Dibujo en la calle San Francisco , entre San José y Santo Cristo , en San Juan , Puerto Rico .

24 septiembre : Rosendo Matienzo Cintrón solicita de Martín Brambaugh que coloque a

Oller como profesor de la Escuela Normal .
 (en la actualidad es la Universidad de
 Puerto Rico)

1902 18 octubre : Hace una petición para que le
 cedan el ' Almacén Americano ' (Calle Forta -
 laza no. 3) para abrir una Galería de Arte
 que atendería gratis . Un mes y medio más
 tarde el Consejo Ejecutivo niega la petición .
 Oller es nombrado Profesor de Dibujo en la
 Escuela Normal .

 27 mayo : Envía un paisaje Atardecer en
Puerto Rico al Ministerio de Bellas Artes de
 Francia , para que sea subastado en beneficio
 de la desgracia de la Martinica .

1903 Oller forma parte del jurado del certamen de
 dibujo del Ateneo Puertorriqueño junto a Ma -
 nuel Jordán y el Dr. Rafael Colorado .

 12 noviembre : Muere Camille Pissarro en
 París , Francia .

1904 31 marzo : Envía un examen como ejemplo de su
 método de enseñanza al Principal de la Escuela
 Normal .

 8 junio : Se hace pública la noticia de
 que Oller ha sido dejado cesante de su clase
 de Dibujo en la Escuela Normal .

 16 septiembre : Abre una Escuela de Dibujo
 y Pintura , 'dedicada a las señoritas' en la
 calle Duffaut no. 3 , Santurce , Puerto Rico .

- 1906 2 febrero : Es nombrado Vocal de la Junta de Gobierno de la Asociación de Escritores y Artistas .
- 22 octubre : Muere Paul Cézanne.
- 1907 10 diciembre : Edwin Dexter , lo nombra maestro de Dibujo en las escuelas públicas de Bayamón . Vive en Cataño , Puerto Rico .
- 1908 El paisaje Campos de Puerto Rico gana medalla de oro del Ateneo Puertorriqueño .
- 1910-12 Pasa dos años en la finca el Guareguazo , propiedad de la familia Rossi en Bayamón , mientras se recupera de una grave dolencia pulmonar .
- 1911 El Comisionado Dexter logra que la Cámara , Consejo y Gobernador autorizen a mantenerle el sueldo de \$ 75.00 mientras está enfermo .
- 1913 Regresa a su casa de Cataño y hace su testamento .
- 1914 Le ofrece a Angel Panisqua el Auto-retrato que hizo en Madrid y se lo dedica en el 1916 .
- 1915 El Comisionado de Instrucción Pública Sr. Miller le mantiene el contrato como maestro especial con un sueldo de \$ 75.00 .
- 1916-17 Miller trata de conseguirle una pensión vitalicia , pero ésta no fue aprobada por la Asamblea Legislativa .
- 1917 Se hospitaliza en el Hospital Municipal el 14 de mayo y tres días más tarde muere a las 6:00 pm.

- Muere Edgerdo Hilario Germán Degas .
- 1918 Muere Antoine Guillemet en Saint - Pardoux ,
Francia .
- 1919 Muere Auguste Renoir en Cagnes (Provenza) ,
Francia .
- 1926 Muere Claude Monet .
- 1927 Muere Armand Guillaumin .

Todos estos datos son , para el caso de Oller , importantes , porque sitúan al hombre de la Antilla ; esto es : a alguien que por su etnia y cultura fue completamente distinto a todos los pintores europeos , en especial los franceses del siglo XIX . Franceses que , sin embargo , de algún modo influyeron notablemente en su trayectoria como artista - pintor . Estos son de mí incumbencia porque Oller compartió con el núcleo original de los impresionistas ; o sea los fundadores : Monet , Sisley , Pissarro y otros no menos importantes . En el siguiente subtema veremos en detalle la formación artística de Francisco Oller en Puerto Rico y en Europa .

3.2 Francisco Oller y el Impresionismo

El período de 1874 a 1878 , tan significativo en la vida artística de Oller , lo aprovechó para refrescar su paleta y organizar sus cuadros a tenor con las lecciones de la nueva estética , la que obviamente comprendió y sintió , como lo demuestran sus obras de dicho período . Por ejemplo, su obra El estudiante , tela que acusa una comprensión a fondo de la ordenación espacial que caracterizó a la nueva estética impresionista . (8)

Oller fue testigo providencial por segunda vez en su vida , desde casi recién llegado a Francia en 1874 , de una serie de circunstancias capitales en el proceso existencial del Impresionismo . Ocurría la exposición del grupo Société Anonyme des Peintres , Sculpteurs et Graveurs , donde se aglutinaron en el estudio del fotógrafo Nadar , Cézanne , Degas , Monet , Pissarro , Renoir , Sisley , la Morisot , y otros . Allí estaba el crítico Louis Leroy , quien bautizó peyorativamente al grupo como " Impresionistas " , en un artículo aparecido en la revista Le Charivari el 25 de abril , sugerido por el título de un cuadro de Monet : Impression , Soleil Levant .

Ocurrió en 1875 el primer intento organizado de venta de obras del grupo en el Hotel Drouot , a un precio promedio de 150 francos , al año siguiente la 2ª exposición, fue en Durand - Ruel ; y en 1877 fue la tercera exposición , en la que los pintores participantes aceptaron de buen grado el apelativo de Impresionistas , así como la segunda

venta de pinturas en el Hotel Drouot , donde se adoptó la novedosa fórmula de ponerle un precio fijo a la totalidad de cada una de las obras , esto es , 169 francos .

Oller comprendió y sintió la razón de los nuevos tiempos , supo colocarse en el camino que propendía hacia la rigurosa autonomía del arte pictórico . Y si con posterioridad a 1888 no continuó desarrollando la totalidad de su obra a nivel del propósito espiritual experimentado en París , no fue porque claudicara ante la pequeñez reaccionaria del mundo acartonado de la provincia española . Juzguemos que el caso respondió a que Oller tenía su particular noción de responsabilidad ciudadana y su modo de desempeñarla frente a los valores deprimentes en que se debatió su patria puertorriqueña . Fue honrado consigo mismo en el sacrificio que implicó el compromiso moral que se impuso . Entendió que el Impresionismo es incompatible con el discurso patriótico y optó en buena parte de su obra por tomar el pincel como tribuno activo mediante el enfoque courbetiano .

Este pintor siguió algunos de los principios de Courbet , creía que el artista debía ser de su tiempo y país y por esto se comprometió con Puerto Rico y denunció casi todos los males sociales del siglo XIX en sus pinturas . Por ejemplo en obras como El niño y El negro flanelado representó a la clase alta dominante cometiendo sus abusos contra los negros y personas sin instrucción . Oller se querelló de estos males de la sociedad puertorriqueña , porque de este modo se sentía tener responsabilidad ciudadana hacia el Puerto Rico del siglo XIX , sin

olvidar que este pintor mira estos problemas con los ojos de un hombre de la alta sociedad . Si pintó a la alta sociedad de su época durante el gobierno español y luego a la norteamericana después del cambio de metrópoli colonialista , lo hizo para sostenerse económicamente y mantener su posición social dentro de la sociedad que le tocó vivir .

3.3 Influencia de otros pintores en Oller y su formación académica en Puerto Rico y en el extranjero

Francisco Oller desde los doce años frecuentaba la escuela de dibujo de don Juan Cletos Noa , en la calle de la Cruz , San Juan de Puerto Rico . Producto del aprendizaje en esta escuela es la copia en grande que hizo del retrato miniatura de su abuelo , de un original hoy perdido de José Campeche . Este retrato lo pintó en 1847 , cuando tenía catorce años de edad; fue quizás la razón de aquellas palabras de encomio vertidas por don Juan Cletos , cuando le dice a su padre, don Juan Oller Cayetano, "que es poco más lo que puede enseñarle a su hijo".

Se entregó febrilmente a la pintura , pintó para las iglesias y en especial para la decoración general de la iglesia de Río Grande , donde pintó una Inmaculada , El Bautismo de Jesús , Animas , San José y El Niño , lo cual le propició un pago de mil seiscientos pesos (españoles) , que finalmente posibilitaron su primer viaje de estudios a España . Además fue profesor de dibujo del natural en el Colegio de Santo Tomás .

Una vez en Madrid , se matriculó en la Academia de Bellas Artes de San Fernando donde permaneció dos años (1851 - 53) . Por este tiempo estuvo en pleno apogeo el prestigio de don Federico Madrazo , recién nombrado director de la Academia , así como del Museo del Prado . Aunque don Federico tenía su clase de pintura para los más adelantados , supongo que Oller estaría en este grupo , según

el plan de estudios establecido desde 1844 , al que tenfa que atenerse el recién llegado . El mismo implicó los siguientes cursos : dibujo de la figura y paisaje , dibujo de adorno , aritmética y geometría del dibujante , perspectiva lineal y aérea , los cinco órdenes de arquitectura greco - romana , anatomía artística , simetría y proporciones del cuerpo humano , estudio del antiguo (estatuas) y del natural , los paños , colorido , composición y teoría del arte .

Para quien estaba acostumbrado desde joven a trabajar con amplios espacios de lienzo y muros , fue muy difícil prueba de paciencia someterse a la disciplina rigurosa de esta Academia. Por otra parte , disfrutó de la capital de España , del Museo del Prado (Diego Velázquez), de Jenaro Pérez Villamil (1807-1854) ex-director de la Academia (visitó a Puerto Rico en su juventud) y , desde luego , de la pléyade de jóvenes artistas como Vicente Palmaroli , Eduardo Rosales y otros que por estos años estaban en proceso formativo . De Madrazo , y a través de éste Ingres , Oller recibió la afición hacia el retrato , la que más tarde lo motivó a ir a París en busca de los conocimientos más avanzados en el arte de este género .

Regresó a Puerto Rico a finales de 1853 , pero vivió condicionado , porque su deseo era retornar lo más pronto posible a Europa para continuar con sus estudios. Sin embargo , su deseo se demoró más allá de lo provisto . Permaneció en la Isla durante cinco largos años , por la enfermedad de su padre . En octubre de 1857 falleció don Cayetano , y es fácil imaginar la zozobra sentimental y

los problemas de orden familiar que precisaron ser resueltos . A pesar de todo el pintor trabajó incesantemente para levantar los fondos para encaminarse nuevamente a Europa , esta vez a Francia .

Ya en 1858 , Oller con venticinco años de edad , dió comienzo a su experiencia artística en Francia. Llegó a París ayuno de francés y corto de dinero . Sin embargo , encontró nuevos amigos de habla hispana que le adiestraron en la Ciudad Lux en la nueva lengua .

Durante tres años (1859 -1861) frecuentó regularmente los cursos de la Academia de Bellas Artes , y logró su admisión en el taller de Thomás Couture (1815 -1879) . En Couture tuvo por vez primera a un gran maestro de la técnica .

A finales de 1861 , orientó sus intereses pictóricos por derroteros que no concuerdan con la enseñanza oficial de la Academia ; sin embargo continuó frecuentando esporádicamente los talleres de la escuela del Estado . Frecuentó tantas escuelas y talleres como le era posible . Y se unió comedidamente a los holgorios en la medida en que podía derivar algún beneficio : un desayuno o comida. Mientras tanto, Oller se aprestó a abandonar el tutelaje artístico de Couture por el de Gustave Courbet .(9)

En su afán por dedicar la mayor parte del tiempo al arte , desde 1859 Oller compartió su asistencia a l' Ecole Imperial , como se tituló oficialmente la Academia de Bellas Artes , con la Academia Suisse , donde no hay profesores y se paga poco y hay modelos . Fue un instituto

" Libre" para la práctica del desnudo artístico (fundado por un modelo de nombre Suisse) , localizado en un viejo edificio hoy desaparecido de la Ile de la Cité,, en el ángulo del boulevard du Palais y del Quai des Orfèvres . Funcionó en el segundo piso durante todo el día y parte de la noche y le costaba a cada pintor diez francos al mes . tener a su disposición un modelo .

En Suisse encontró Oller desde el primer momento a Pissarro, que si bien no está inscrito en Suisse la visitaba a menudo para saludar a los amigos , Claude Monet , Antoine Guillemet , Armand Guillaumin . Pero es el vínculo de amistad entre Oller y Pissarro el que más rápidamente se estrecha: por varias razones : hablan español y vivieron en el Caribe . De Pissarro recibió influencias en sus paisajes , en cuanto a la atmósfera y la luz en este género .

En 1861 Pablo Cézanne se incorporó al grupo de amigos y Oller le presentó a Pissarro . En aquel entonces las pinturas de Cézanne eran ridiculizadas por los artistas más cotizados .

El artista del momento era Gustave Courbet . Hacia 1860 vivió y trabajó en el número 32 de la rue Hautefeuille que hace esquina con la de l' Ecole de Medecine . Este soberbio propulsor del realismo pictórico arremetió contra las normas del arte oficial francés , ganó alumnos a su causa, entre los que estuvo el puertorriqueño Francisco Oller . En éste se confirmaron ciertas ideas básicas de su personalidad artística , de su admirado Courbet , alentadas has-

ta el fin de sus días como pintor .

Algunos estudiantes de la Academia de Bellas Artes le pidieron a Gustave que los recibiera como sus discípulos . La satisfacción del discutido pintor ante el decidido gesto de los alumnos de la escuela oficial , así como su radicalismo , quedan perfectamente plasmados en la respuesta que dió a la petición de los jóvenes artistas en una carta abierta . (10)

Tal carta manifiesto honró a los alumnos disidentes de la Academia , indudablemente señaló un hito de valor en la vida del pintor Oller , lo cual influyó en su paleta .

En el taller de Courbet los modelos eran vivos , por ejemplo un buey . Había tantos caballetes como artistas . Cada uno trabajaba en silencio . El maestro , iba y venía ; esporádicamente se detenía para hacer alguna indicación y en cada caso tomaba la paleta y el pincel para demostrar más claramente cómo se debía hacer .

El atelier de Notre - Dame - des - Champs el cual tiene muy corta vida , subsistió en el recuerdo como un símbolo de una nueva actitud : el mundo real y concreto en que se debate nuestra existencia , desplaza al mundo de los eclécticos y clasicistas . Este momento quizás marcó el estilo con que luego Oller pintará siempre plásticamente las cosas de Puerto Rico .

En 1865 regresó a Puerto Rico , recibió cartas de sus amigos de Francia alentandole a regresar a París . (11)

Después de dos lustros decidió regresar a ,

París en 1874, para ponerse en contacto con Pissarro , Guillemet , Cézanne y Guillaumin . Nueve años de ausencia de París , significaban que había cambiado radicalmente todo en la esfera del arte . Sin embargo , no se le vió desencajado por los cambios habidos , Oller buscó una vez más el calor de sus amigos , integrantes del llamado grupo de Batignolles .

No son muchas las noticias que se pueden ofrecer sobre esta etapa de sus actividades en Francia (1873-1878) , pero definitivamente volvió a alternar con sus antiguos camaradas . Por este tiempo conoció al doctor Paul - Ferdinand Gachet , que durante los últimos años fue un entusiasta de las reuniones de los Batignolles , y quien adquirió una obra de Oller para su magnífica colección de pintura moderna .El puertorriqueño se relacionó con el Dr. Gachet a través de Pissarro , que entonces vivía en Pontoise (26 de la rue de l' Hermitage) , no muy distante de Auvergne - Sur - Oise , donde aquél tenía una casa solitaria . Oller debió pasar una larga temporada en Pontoise , pueblo al Norte de Versalles , junto a Pissarro, quien desde que vive en este lugar no cesó de invitar a sus amigos a que fueran a trabajar allí, recalcándoles el beneficio que pueden sacar del estudio de la naturaleza . Según Pissarro "la maestra naturaleza", es el mejor maestro artístico.

En 1878 , Oller se despidió de sus amigos de Francia y se encaminó a España . En Madrid , montó su taller en la calle Ruiz número 15 , y trabajó intensamente desde el primer momento . Participó en la Exposición Nacional de

1878 , en la que presentó La Carga de Treviño , una guerra carlista ocurrida tres años antes y en al que el coronel don Juan Contreras y Martínez , con noventa y ocho jinetes del regimiento de lanceros del Rey, obtuvo una victoria sobre fuerzas diez veces superiores . Obra de aliento énico , halagadora del héroe .

Esta obra fue adquirida por el rey Alfonso XII , y la complacencia del ya General y Ayudante del Monarca , don Juan Contreras , le abrió las puertas del mundo oficial . El 23 de marzo (1878) recibió del propio monarca en palacio la Cruz de Caballero de la Orden de Carlos III y realizó el retrato encuéstre de Alfonso XII . Para la familia Contreras copió una Inmaculada de Tiépolo , asimilando la influencia de este notable pintor .

Respecto a sus cuadros Las tinieblas y Colón encadenado comentó don Manuel Fernández Juncos (quien conoció el segundo cuadro por fotografía), que en ambas se nota aún la influencia romántica de Delacroix , pero evolucionada bajo la presión que ejercieron en Oller las ideas de Courbet .

En mayo de 1883 se celebró su exposición en el Palacio de la Correspondencia de Ultramar , con motivo de la inauguración de este edificio . Días antes , le visitó un periodista en su estudio y le preguntó al pintor porqué sus obras no son todas realistas Oller le contestó: " A mí me sucede lo que a los negros de Cuba , que aún no les ha llegado la abolición completa de la esclavitud ; más de una vez soy esclavo del público " . Su realismo es un sacrificio , una concesión a su conciencia social ; por

otra parte se siente redimido en su obra , en la impresionista . Pero no le importó no ser siempre libre en su arte si así ayudaba en alguna forma a que sus discursos en pro de la emancipación del hombre llegaran a todos los estratos del intelecto . Su arte no es concesión para halagar al público , como alguien ha dicho , sino para conturbar humanamente . Sin embargo , en cuanto artista le basta saber que es pintor libre en el paisaje impresionista , bien sea el de Francia o el de Puerto Rico .

Su exposición fue un éxito económico , algunas de sus obras fueron compradas por la familia real y los periódicos de Madrid lo elogiaron como un gran pintor . Tras cinco años de permanencia en Madrid decidió regresar a Puerto Rico en 1884 . Las credenciales que trae de Europa hacen que el Gobernador don Luis Pabón Ramírez de Arellano (1884-1887) se sienta obligado a rendirle pleitesía a Francisco Oller .

3.4 Análisis de los retratos más significativos del maestro Oller

Análisis de la obra número : I (Vea , p. 45)

TITULO : Manuel Sicardó y Osuna

CLASE DE PINTURA : Oleo sobre tela

ASUNTO : Pintura de retrato

TEMA : Figurativo

TIPO : Caballete

COLECCION : Ateneo Puertorriqueño

HISTORIAL : Comisionado a Oller por la Sociedad Económica de Amigos del País ; Ateneo Puertorriqueño .

EXPOSICIONES : Las Fiestas de San Juan , 1868 , no. 4 ;
Francisco Oller , Museo UPR , 1948. no. 4 ,
Metropolitan Museum of Art , 1973 .

REFERENCIAS : Asenjo 1868 , catálogo número 40. p. 68 ;
Neuman Gandía , 1896-99 , p. 150-51 ;
ACSJ , 1900 , folios 81 , 182 y 338 ; Museo
UPR , 1948 y 1959 ; Metropolitan Museum of
Art , 1973 ; González García , 1948 -59 ;
de Hostos , 1969 , p. 204 .

AÑO : 1866 - 68 (C.)

TECNICA : Oller resolvió de oscuro a claro , imprimando el fondo con un pardo sobre la base de yeso que de esta manera refleja cierta cantidad de luz a través de la capa oscura . Su pintura de fundación fue en monocromo y resuelta por un color

cálido , transparente , sin blanco y muy oscuro . Los colores que utilizó no son más de cinco o seis , su base armónica la formaron el gris y el pardo . Su empaeste es leve ; las altas luces están supuestas un blanco mezclado con el color local , sus sombras son fuertes y oscuras .

DIMENSIONES :

Auténticas : 109.2 X 90.2 cm.

Reproducción : 21.5 X 17 cm.

ESTRUCTURA :

El soporte ABCD no es áureo ni armónico (21.5 X 17 cm.) , se sub-divide en módulos tomando como modelo la altura y el ancho de la cabeza del retratado . Este WXYZ no tiene proporción armónica o áurea . (4.5 X 3.6 cm.) En el sentido vertical tiene un residuo de 2.5 cm. y en la parte inferior de 1 cm. con el mismo módulo quedó con tres y un sobrante a la izquierda de 3.4 cm. , y a la derecha de 2.8 cm. Se formó un rectángulo RSTU con estos módulos con una sub-división de doce rectángulos de igual proporción . La relación de este rectángulo RSTU (18 X 10.8 cm.) es casi áurea. ($18 / 1.618 = 11.1$ cm. con un margen de error de 0.3 cm.)

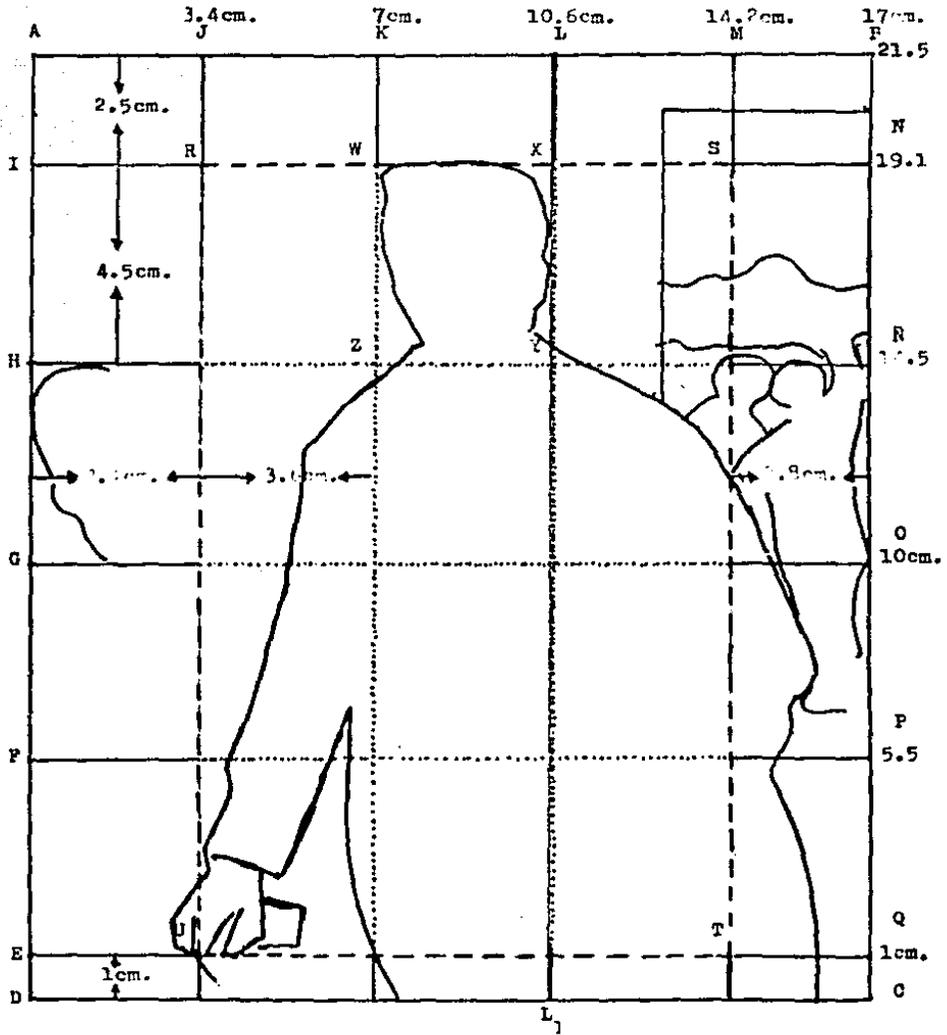
El soporte en sentido vertical tiene una proporción casi armónica en el punto

P ($21.5 / 3.87 = 5.6$; con un margen de error de 0.1 cm.) (raíz cuadrada de $15 = 3.87$) . En el sentido horizontal el punto L es casi áureo ($17 / 1.618 = 10.5$ cm. ; con un margen de error de 0.1 cm.) ; J es armónico con raíz cuadrada de 25 ($17 / 5 = 3.4$ cm.) y el punto R es casi armónico con raíz de 6 ($17 / 2.45 = 6.9$ cm. ; con un margen de error de 0.1 cm.)

Las sub-divisiones del soporte ABCD, en su gran totalidad no son armónicas ni áureas, sin embargo el retángulo RSTU que encierra a la figura principal es casi áurea . Las figuras secundarias le dan un toque anecdótico a esta obra , sin embargo nos concretaremos a la figura principal , como centro de atención o sea objeto valorativo .

La figura de acuerdo al módulo tiene cuatro cabezas de altura , la pose del retratado aparenta estar casi de frente . Los complementos del cuadro aparentan guardar proporción con la figura , la tiza , el borrador , espejuelos y las figuras secundarias en sus respectivos planos . (El análisis se realizó con las medidas de la reproducción)

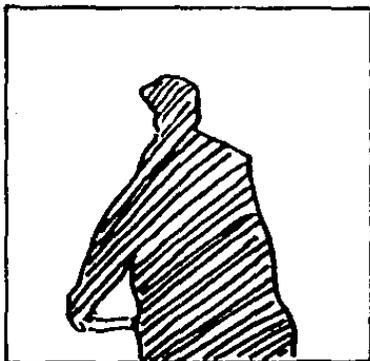
CONCLUSION : Este pintor por la década del 70 trabajó la figura utilizando como patrón la altura y el ancho de la cabeza .El patrón de trabajo de Oller fue dividir el soporte por un segmento áureo (LL_1) , lo demás es escueto .



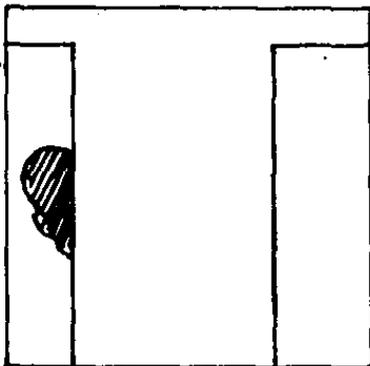


PLANOS DE LA OBRA :

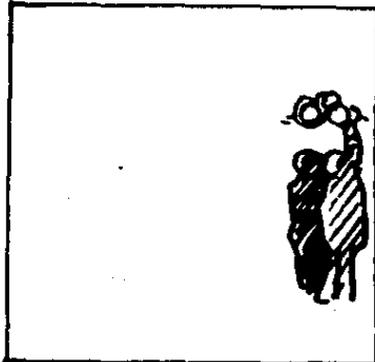
- A. Primer plano : El Maestro Manuel Sicardó se encuentra casi en el centro de la composición .



- B. Segundo plano : Un estudiante en actitud de silencio .



- C. Tercer plano : Dos estudiantes al fondo guardando sus sombreros .



COIOR : En está obra se perciben dos niveles de contraste : el blanco de su ropa contra su chaqueta , y el pasillo del fondo contra la figura . Los tres rostros y las manos los trató con colores cálidos con una tendencia al rojo y sus análogos . Los colores en el último plano tienen un tratamiento frío en el color . Oller creó un balance entre los colores cálidos y fríos , como haciendo constar que la paleta estaba restringida , pero lograndó una buena armónia y excelentes resultados en el color con relación al estado de ánimo de Manuel Sicardó Osuna.

OTROS ELEMENTOS : Esta obra está resuelta en claroscuro ; el foco de luz se concentra en Osuna . Su textura es lisa , tan sólo hay ligeros empujes en el área de luz del cabello del retratado .

Empleó líneas horizontales , verticales y curvas ; éstas se notan en el cuello de la camisa , cabezas , sombreros y en sus espejuelos .

CONCLUSION (lectura iconográfica) :

Este retrato fue comisionado por la Sociedad Económica de Amigos del País a la muerte del arquitecto Manuel Sicardó y Osuna (1803-1864) , compañero de aulas de Oller en el Colegio de Santo Tomás , fundado en San Juan en 1849 . Además de haber dictado cátedra por 40 años , Sicardó fue Maestro Mayor de las Fortificaciones de San Juan y Arquitecto de la Ciudad .

Oller lo representa con chaqueta negra , camisa y chaleco blanco frente a un pizarrón y con una esponja en la mano . A la izquierda un alumno de mirada socarrona pide silencio , mientras que al fondo a la derecha dos estudiantes cuelgan sus sombreros antes de entrar al aula . Es la única pintura que se conoce de las 45 obras que Oller expuso en 1868 y debe haber sido ejecutada poco después de su regreso de París en 1865 .

El retrato muestra la absorción por parte de Oller de los principios pictóricos de Courbet en el manejo de la pintura . La pincelada está saturada de pigmento y el trazo es fuerte . La cara está modelada con bravura , muy lejos de las pinceladas lanudas de sus retratos anteriores . Ya aparece aquí , quizás por primera vez , la pincelada corta , de trazo curvo , saturada de pigmento que seguirá empleando como recurso propio de su arte . Predominan los tonos oscuros de la chaqueta de Sicardó , pero la escena está bañada de luz . Los detalles de las caras de los estudiantes a la derecha están ejecutados someramente con mano diestra .

Oller representa convincentemente un amplio espacio pictórico , pero las escenas a ambos lados de Osuna tienden a restarle fuerza al retrato . El péndulo , el muchacho pidiendo silencio y los dos estudiantes del fondo le dan a esta pintura un carácter anecdótico y lo acercan a una escena de este género . La inclusión de los elementos anecdóticos parece haber sido parte del encargo a Oller y compiten con la caracterización de Osuna , cuya " indagadora e inquieta mirada" , según palabras de Asenjo recoge elementos de la personalidad del arquitecto . Pintada de memoria esta obra , Oller no la firmó . (12)

Análisis de la obra número : II (Vea , p. 55)

TITULO : Coronel Francisco Enrique Contreras

CLASE DE PINTURA : Oleo sobre tela

ASUNTO : Pintura de retrato

TEMA : Figurativo

TIPO : Caballote

COLECCION : Enrique Contreras

HISTORIAL : Familia Contreras

EXPOSICIONES : Exposición Francisco Oller , Palacio de La
Correspondencia de España , Madrid , 1883(?) .

REFERENCIAS : La Correspondencia , 1883 ; Osorio y Bernard,
1883-4 ; Cortón , 1895 , p. 17 ; Fernández
Nater , 1914 , p. 139 ; Fernández Juncos , 1917 ;
Paniagua Oller , 1917 ; Carreras , 1935 , p. 9 ,
y 1966 , p. 36 ; de Hostos , 1969 , p. 204 .

AÑO : 1880

TECNICA : El pintor trabajó el primer plano en penumbra y los subsiguientes con luz muy intensa , con el objeto de crear una inmensa profundidad en el cuadro . Su método es el tradicional y la paleta está compuesta por el azul (cobalto y ultramar) , amarillos , rojos , verdes ; negro y blanco . Su base de fundación está compuesta por azul y gris . Su empaste es leve en la figura ; lo contrario ocurre en la montaña del fondo estos son más gruesos ; las luces son altas , supuestas por un blanco de plomo mezclado con el color local y ciertos

toques de azul ; sus sombras son transparentes .

DIMENSIONES :

Auténticas : 147.5 X 102 cm.

Reproducción : 24.2 X 16.8 cm.

ESTRUCTURA :

El soporte ABCD se sub-divide en módulos tomando como modelo la altura y el ancho de la cabeza del retratado . Este módulo de medidas 4.5 X 3.3 cm. tiene una proporción casi armónica con raíz cuadrada de 2 (con un margen de error de 0.1 cm.) ($4.5 / 1.41 = 3.2 \text{ cm.}$) . En el sentido vertical tiene un residuo o sobrante de 2.6 cm. y en la parte inferior de 3.6 cm. La sub-división en la dirección horizontal con el mismo módulo quedó con cuatro y un sobrante a la izquierda de 0.5 cm. , y a la derecha de 3.1 cm. Se formó un rectángulo con estos módulos con una sub-división de 16 rectángulos de 4.5 X 3.3 cm. cada uno . La proporción de este rectángulo es la misma del módulo con un margen de error de 0.5 cm. ($18 / 1.41 = 12.7 \text{ cm.}$)

El soporte ABCD tiene una proporción armónica con raíz cuadrada de 2 con un margen de error de 0.3 cm. ($24.2 / 1.41 = 17.1 \text{ cm.}$) . El soporte en sentido vertical tiene una proporción arbitraria , no es

del tipo áureo o armónico en el punto N que marca el inicio de la cabeza hacia abajo . El punto N es armónico con raíz cuadrada de 2 y marca el final de la cabeza . El rectángulo ABCD en el segmento horizontal tiene una proporción áurea en los puntos M y T ($16.8 / 1.618 = 10.4$ cm.) este divide al soporte en dos rectángulos AMTD y CBMT . El rectángulo AMTD tiene una proporción casi armónica con raíz cuadrada de 5 ($24.2 / 2.23 = 10.8$ cm.) con un margen error de 0.4 cm. y el segundo CBMT es armónico con raíz cuadrada de 14 . En otras palabras la sub-división del soporte ABCD es armónica . El punto M y T al formar su segmento, limita la parte derecha del rostro. (línea en rojo MT) . El punto L y U son casi armónicos con raíz cuadrada de 5 con un margen de error de 0.4 cm. ($16.8 / 2.23 = 7.5$ cm.) . El segmento que forman estos puntos limita la parte izquierda del rostro del Coronel Contreras. (línea azul)

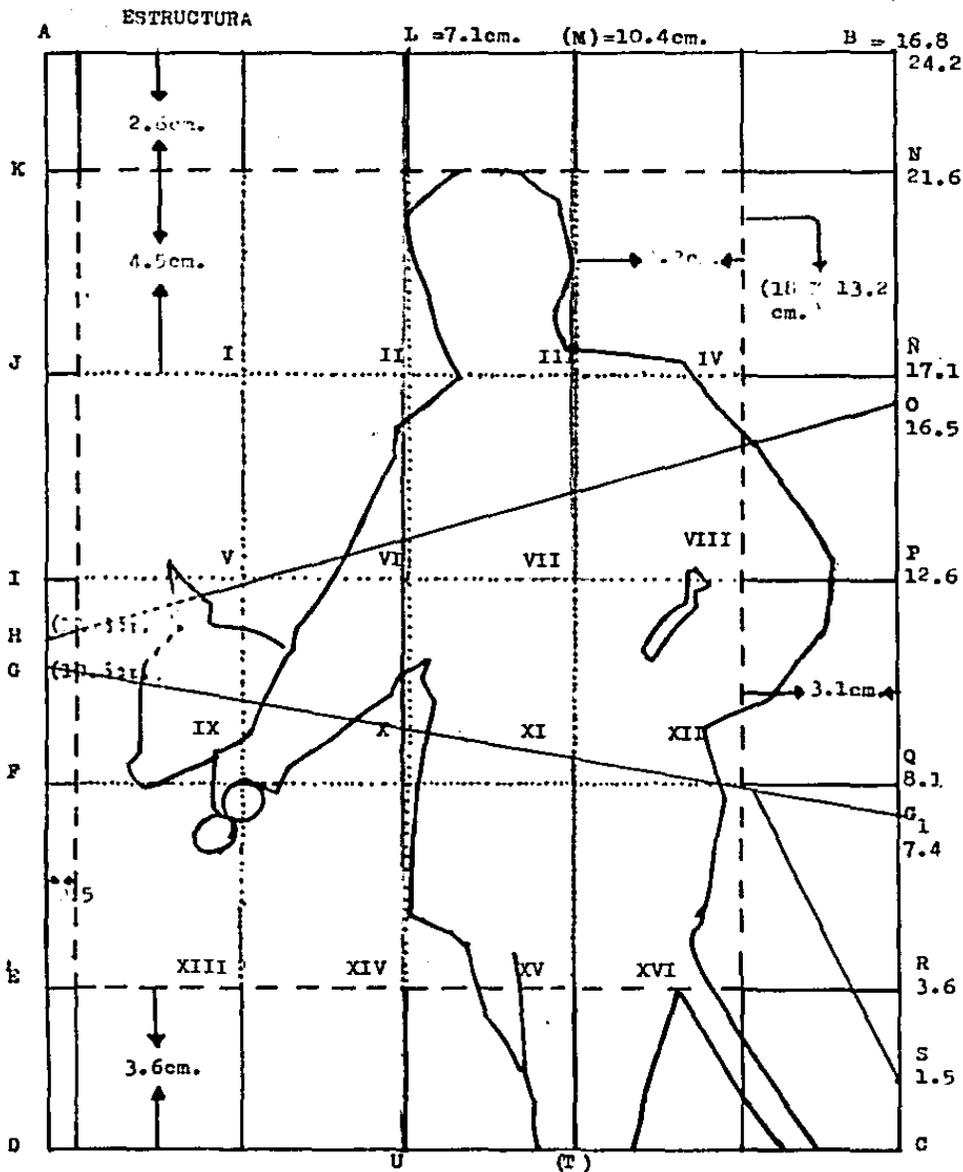
Todas las sub-divisiones del soporte ABCD son armónicas con raíz cuadrada de 2 , 3 , 5 , 6 , 14 , y algún margen de error , sin embargo el segmento MT está formado por puntos áureos pero no divide al soporte

en dos rectángulos áureos .

La diagonal HO divide al sonorte en dos trapecios , separa al cielo de la tierra , la otra GG_1 es la línea del tope de la montaña está formada por puntos casi armónicos .

La figura de acuerdo al módulo tiene casi 5 cabezas de altura , la pose del cuerpo aparenta estar en $3/4$ según mi juicio , aunque me puedo equivocar las proporciones anatómicas están bastante bien . Los complementos del retratado aparentan guardar proporción con la figura , el casco es más o menos igual al módulo para que dé la sensación de que se lo pueda colocar en la cabeza , los demás elementos guardan su debida razón y proporción .

CONCLUSION : Este artista del siglo XIX y parte del XX trajo bajó la figura utilizando el módulo de la cabeza para proporcionar el cuerpo humano . Oller combinó la proporción áurea y armónica para componer esta obra . En el sentido vertical en el segmento MT (línea en rojo) aparenta ser la única línea formada con sus puntos áureos . Todos los puntos restantes son casi armónicos . Es notable el conocimiento de este artista en la composición de esta obra , aunque manejó de forma intuitiva algunos o casi todas las proporciones , porque los cálculos no son precisos . La construcción de la obra fue en términos generales con líneas verticales , horizontales y diagonales para componer el cuadro.



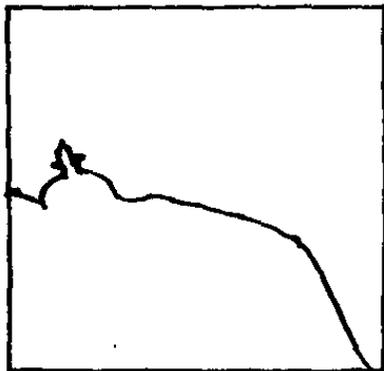


PLANOS DE LA OBRA :

A. Primer plano : En el primer término está la figura de Francisco Contreras y casi al centro de la composición .
(Sobre el tope de la montaña)



B. Segundo plano : Tenemos parte de una montaña, y sobre ésta un casco militar, una vara y apoyándose sobre esta con su mano derecha, la cual sostiene unos binoculares .
(El tope de la montaña)



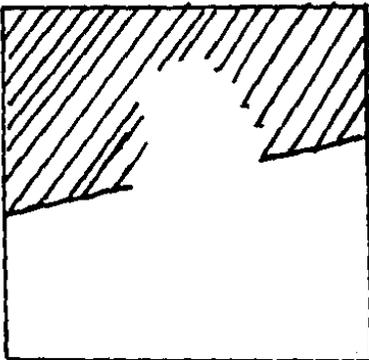
C. Tercer plano : Una montaña

en la lejanía y se ve
un risco ; en el fondo
hay un ejército .



D. Cuarto plano : El cielo

lleno de nubes y con
mucho luz .



COLOR : La gama de colores que Oller utilizó es baja , con una tendencia hacia los azules fríos . El nivel de contraste entre el fondo y la figura es máximo . En el lugar donde Contreras apoya la mano y descansa el casco , sus colores son cálidos (azul-verde); de este modo equilibra el fondo del paisaje con su primer término . La colina de la montaña es amarilla , con sus colores análogos . El cielo de color azul y nubes blancas , está lleno de luz, tal parece que lo pintó entre las 12:00 y 3:00 P.M. de la tarde .

La figura de Francisco Contreras está en una gama baja . El uniforme negro y rojo ; de su pecho resaltan sus condecoraciones , ejecutadas con ligeros toques de color : gris, blanco , rojo y amarillo . (fríos) . El rostro y las manos están tratados con colores naturales y en gama baja , contrastando con un cielo poderoso y lleno de luz.

OTROS ELEMENTOS : En el fondo de la composición tenemos una línea diagonal que se asoma en el horizonte del paisaje . El retratado tiene las líneas artísticas románticas de un retrato de esta naturaleza . En sus condecoraciones podemos notar líneas curvas, en forma de estrella , cuadrados , etc. La textura de la figura es lisa , la pincelada apenas se deja ver . El paisaje tiene texturas bastante gruesas en los acentos de luz y leves en el resto . La parte inferior del cuadro del segundo plano, en el tope de la montaña, está en penumbra ; el retrato va de oscuro a claro , creando profundidad en la obra .

CONCLUSION (lectura iconográfica) :

Oller representa a Francisco E. Contreras (1845-1898) en uniforme de coronel , con gesto decidido , dando un paso hacia adelante . Los binoculares de campo que sostiene evocan las campañas militares en las cuales ha participado . Está parado frente a una piedra en el tope de la montaña sobre la cual descansa su casco . En la esquina inferior derecha esboza los soldados a su mando . Oller lo pinta a su regreso de las Islas Filipinas, donde sirvió bajo el General Morriones , también retratado por Oller . Contreras , quien participó en las Guerras Carlistas , tuvo una exitosa carrera militar en España y Filipinas . En el porte de la figura logra Oller captar el aire del militar de carrera , orgulloso de sus hazañas en el campo de batalla . Contrasta con el retrato de Manuel Sicardó y Osuna , cuya caracterización encierra una dimensión más humana .

En la figura , la pintura está tratada con una terminación lisa y la pincelada apenas se deja ver .Es posible que el propio Contreras exigiera este acercamiento tradicional , dejando al pintor más libertad en el paisaje de fondo . Aquí Oller emplea el amarillo para las colinas que están sombreadas con azul , coloración que proviene del Impresionismo . Como indicara Cortón en 1895 : " Oller es un trabajador que vive de su arte , en la lucha por la existencia precisa transigir con la imperiosa ley de la necesidad . "

4. APORTACIONES A LA CULTURA ARTISTICA PUERTORRIQUEÑA

4.1 El valor de la obra retratística

Es indudable que Francisco Oller fue un excelente dibujante y pintor de retratos , basta con un simple análisis de su obra retratística para confirmarlo . Este artista ejecutó con maestría sus retratos , demostrando un verdadero dominio del retrato académico y romántico .

Oller estuvo expuesto a casi todos los movimientos artísticos de su época : romántico , realista , naturalista , clásico y en menor intensidad al impresionismo . (13) Sin embargo , no se dedicó a desarrollar su arte dentro de uno de estos movimientos estéticos , sino que fue plural , ecléctico .

El puertorriqueño estuvo dentro de la misma capacidad de muchos pintores sobresalientes en la retratística mundial , sin embargo no aportó nada innovador en este género . No dejó gran huella , un estilo propio que lo identificara en sus retratos ; como Manet , Goya y Velázquez , estos tenían su sello personal en la retratística, lo contrario a Oller .

La obra de Oller en conjunto da la impresión de que fue pintada por diferentes pintores . Esto aparenta que así complacía a sus clientes ; no obstante él afirmaba que se sentía preso en su arte . (14) La presión psicológica y social dentro de este pintor no le permitió ser un artista creativo , tal vez en el medio social que se

desarrolló no aceptaban las innovaciones y los movimientos de vanguardia ; por ende , se limitó a representar las costumbres sociales , políticas y económicas de Puerto Rico como querrela pública de los males del siglo XIX .

4.2 El artista como maestro

Entre las características de Oller se descuella a lo largo de su vida su vocación de maestro . Comenzó su carrera y terminó sus días como profesor de arte . Siempre dispuesto él mismo a aprender (incluso en fecha tan tarde como 1895 se mostró ansioso de incorporar los deslumbrantes efectos cromáticos de Pissarro en su propia pintura) , se sintió no menos dispuesto a comunicar sus conocimientos artísticos a los demás . Sabemos , por ejemplo , que tuvo discípulos mientras estuvo viviendo en Madrid entre 1877 y 1884 . En Puerto Rico fundó toda una serie de escuelas y academias de arte , preparó sus currícula e incluso publicó un libro sobre la perspectiva para el uso de los estudiantes que pasó por varias ediciones . Aunque la mayoría , por no decir la totalidad , de estas loables iniciativas terminaron en fracaso , no parece haberse sentido desalentado , salvo posiblemente en la última etapa de su vida , y estuvo siempre dispuesto a renovar el intento . Queda evidente , pues , que concibió la enseñanza como un deber ; en otras palabras, era lo que llamaríamos " maestro nato " . En Puerto Rico creó un pequeño núcleo de discípulos , entre los cuales figuran algunos que son más que meros nombres . Predominaban las mujeres , lo que no debe causarnos extrañeza . Oller , además de gran artista , fue un hombre bastante propenso a las faldas . No nos olvidemos de Alphonsine en París y de la parienta del cuñado de Pissarro , que al parecer había seducido .

No hay nada de nuevo , claro está , en el artista - preceptor que adiestra e inspira un número de fieles seguidores . Lo que se constituye una destacada novedad en este contexto es que el primer alumno de Oller del que tenemos conocimiento fue nadie menos que Paul Cézanne . Así lo atestigua una carta de septiembre de 1866 (reproducida en el Apéndice cinco de esta tesis) , que escribió desde París el pintor Antoine Guillemet a Oller , que se encontraba en aquel entonces de vuelta a Puerto Rico . Con acertada clarividencia predice la futura grandeza de Cézanne . "Cézanne" , escribe " esta en Aix , donde ha hecho un buen cuadro . Quien lo dice es él y es hipercrítico para consigo mismo . Ha hecho unos estudios de soberbia osadía . En comparación Manet se parece a Ingres . Tu alumno , pues , ha adelantado un buen trecho ; es irreconocible".

Sabido es que Oller y Cézanne fueron estrechos amigos , sobre todo en los días de su juventud cuando ambos frecuentaban la Academia Suisse . Parece que fue aquel quien presentó Cézanne a Pissarro . No sería aventurado pensar que hizo lo mismo para con Guillemet . Hay que admitir que gran parte de la misiva de éste último está dedicada a exponer sus críticas en torno a las obras que Oller había enviado desde Puerto Rico para someterlas al Salon , lo que implica que el puertorriqueño todavía no había llegado al nivel de maestro consumado . Al mismo tiempo daba a entender que , en opinión suya , el alumno , Cézanne , se le iba acercando e incluso estaba ya por coger la delantera .

No vamos a entrar en debates acerca del alcance exacto de las palabras de Guillemet , sino más bien ceñirnos al hecho de que en su carta a Oller se refiere concretamente a Cézanne como " tu alumno " ; no le llama " tu amigo " ni nada por el estilo . Además remacha el clavo dándole a entender a Oller que el arte de Cézanne había sufrido un desarrollo tan radical que ya no le reconocería . Ahora bien , ésta es una afirmación difícil de aceptar y sin duda será acogida con escepticismo . Inevitablemente se querrá desestimar y descontar el testimonio del documento bajo el pretexto de ser poco probable el que un desconocido artista de Puerto Rico pudiera haber tenido algo para comunicarle a una de las máximas lumbreras del arte universal . No obstante ahí está en blanco y negro , escrito por alguien que ya en esa temprana fecha de 1866 vislumbraba la futura grandeza de Cézanne .

Todo ésto nos hace lamentar más que nunca la violenta ruptura de 1895 entre Cézanne y Oller . Aunque hay evidencia en torno al incidente a través de la correspondencia del propio Cézanne y de Pissarro , en ningún sitio se hace referencia específica al asunto que motivó el altercado . Cézanne en su breve carta a Oller del 5 de julio de 1895 dando por terminada toda relación entre ellos da a entender que se produjo como asumida por éste último .(15) Cézanne, que para esta fecha había llegado a ser notoriamente quisquilloso ; habla del " tono autoritario que usted está adoptando hacia mí desde hace algún tiempo y el modo un poco demasiado mandón que usted se ha permitido usar conmigo " . Parece que

Oller había intentado sermonear a Cézanne sobre algún asunto que posiblemente nada tuviera que ver con el arte , asumiendo quizás demasiado apresuradamente el tono de antiguo pedagogo hacia un alumno algo recalcitrante . En esta fecha el alumno sin duda sentirá que había rebasado con mucho a su antiguo profesor y con justificación rechazó su actitud de pretender pregonar la ley . Pero con todo, resulta difícil eludir las implicaciones del escrito de Guillemet .

5.1 Técnica y Materiales

Francisco Oller . - Los pinceles que utilizó fueron redondos y planos de pelo suave y en números medianos , según lo demostró el estudio de pincelada de las obras de Oller . Sus colores por lo general eran de gama fría , su paleta estaba formada por el blanco de plata , plomo cinc ; amarillo : oscuro y claro , carmesí alizarina , siena tostada , sombra tostada , verde esmeralda , azules de cobalto, y ultramar y negro de marfil . En las primeras sesiones adicionaba al color esencia de trementina y en las posteriores barniz de retoque que rebajó algunas veces con esencia de trementina . Frecuentemente utilizaba el color tal como salía del tubo y sin disolvente alguno .

Sus lienzos eran de grano medio con la preparación de aceite . En la realización de sus retratos por lo general hacía un apunte las más de las veces rápido . Cuando el retrato era más complicado ejecutaba un boceto , consideraba importantísimo tener resuelto mentalmente la obra antes de emprenderla .

Corrientemente dibujaba las líneas principales , sin detalles, con carbón, para empezar resolviendo los claros a media pasta .

Los detalles accesorios y el ropaje los resolvía , en ocasiones, directamente del modelo . Ello dependía de la importancia de aquéllos y del grado de independencia con que había seguido al modelo y al tema . En el curso de la

ejecución cubría ciertos rechupados con barniz de retoque y finalmente aplicaba de este una capa sobre la obra acabada .

Es notable que Oller siguió la técnica tradicional del óleo (pintura por etapas y en algunos casos directa) , entendió que este sistema era bueno y sería siempre bueno . También combinó técnicas impresionistas con las tradicionales , en cuanto algunos de los fondos de sus retratos y en sus paisajes de Francia y Puerto Rico .

Para la realización del autorretrato de John E. Pérez se empleó la técnica de pinturas por etapas y utilizó como complemento las veladuras , frotados , restregados y efectos por claros , según pidió el caso .

Los materiales fueron : lienzo de grano medio con preparación comercial 100 X 70 cm. , colores al óleo , carbón , fijador , paños desechables , lámpara , esencia de trementina , barniz de retoque y pinceles de malta de números medianos .

En el siguiente sub - tema veremos los detalles más significativos de la ejecución del autorretrato al óleo , empleando la técnica retratística más sobresaliente de Oller .

5.2 Ejecución de la obra

Este autorretrato fue realizado empleando la técnica más significativa de Oller ; la pintura por etapas y como complemento las veladuras .

El retratado está en una pose de tres cuartos con una iluminación lateral , de este modo se logró un mejor modelado de la luz sobre el modelo .

La composición de este autorretrato es áurea en los dos sentidos : vertical y horizontal .

Antes de realizar el dibujo sobre el lienzo , fue debidamente estudiado con el objeto de evitar errores en el mismo .

Manché la tela en general : fondo y figura , trabajando todo al mismo compás paulatinamente y con infinita paciencia . Se trabajaron de oscuro a claro los detalles del fondo y la figura . Luego se acentuó la figura en los detalles característicos del modelo . Por último , apliqué toques de luces altas y las sombras más oscuras en mi autorretrato .

Mi propuesta plástica corrobora que la técnica y la maestría retratística de Francisco Oller son dignas de estudiarse y pueden asimilarse al trabajo creativo de la pintura en nuestros días . (Vea página adjunta)

Foto del
autorretrato

CONCLUSIONES GENERALES

Para concluir esta investigación de la retratística en la obra de Francisco Oller, digamos que éste pintor ejemplifica en su producción artística una tonalidad antitética en la historia del arte en Puerto Rico durante los años en que el pintor realizó su obra.

Convive en su juventud con la última generación de los románticos que, si bien comienzan a preocuparse por la realidad circundante, su arte sigue siendo principalmente un instrumento de expresión anímica. A éstos corresponde el de un Camille Corot (1796-1875) o un Jean - Francois Millet (1814-1875), cuyos paisajes se convierten en trasfondo para la exaltación del proleto - riado - campesino. Es lirismo que en este momento se asoma a la realidad social y la adopta como tema. De ahí deriva Honoré' Daumier (1808-1879), quien empieza a enjuiciar la vida en términos - críticos de tajante ironía.

Los primeros realistas cultivaron el paisaje sin floraciones sentimentales. Les interesaban en cuanto expresión del estado primitivo de la naturaleza. Pero su principal interés fue el hombre como tema. El triunfo de la ideología materialista y el arraigo del nuevo determinismo social exaltó a Gustave Courbet. Y es en esta influencia donde Oller hace trinchera como un soldado espiritual de la patria puertorriqueña.

Ya durante el último cuarto de siglo, con el establecimiento en Francia de la Tercera República (1880),

la afirmación de los Hohenzollern en Alemania y la monarquía imperialista en Inglaterra , el apaciguamiento de España con Alfonso XII , se presentó un periodo de sosiego aparente que hace arraigar en los hombres un espíritu optimista que dará auge a las teorías del cientificismo y al progreso . Fue momento de gran confianza que algo conturbaron los bóhdidos ideológicos de los economistas socialistas que desde hacía algunos años anunciaban las crisis y tragedia del capitalismo . Pero el momento acusó para la cultura una mejoría general . Desde el advenimiento de la Tercera República y culminando con la memorable Exposición de París (1889) , las artes gozaron un ascenso de la capacidad creadora , propia de un clima en el que imperaron plena libertad de pensamiento , progreso de la técnica industrial y grandes descubrimientos científicos . Como siempre que busca cambiar , el arte acusó contradicciones de orden esencial . Los artistas asumieron la bandera de las causas populares , aunque en su obra acrecentaron la expresión individualista . Las manifestaciones artísticas que por su naturaleza suelen quedar integradas a la vida del pueblo , como la arquitectura , paralizaron sus virtudes creadoras para nutrirse de las formas del pasado . El arte monumental casi desapareció ante la pequeña obra de caballete ; y la expresión del arte como habilidad para copiar la naturaleza según la mirada convencional , vino dejándole paso a un arte minoritario . Paradójicamente las nuevas obras fueron adquiridas , en términos generales , por el

rico burgués . Teophile Gautier ya había formulado su doctrina del " arte por el arte " , quizás intuyendo en ello el único refugio que la intimidad habría de tener en un mundo que ya perfilaba la enajenación de la individualidad frente a la presión de los intereses de masa. (16)

El movimiento más significativo del último cuarto de siglo es el impresionismo y uno de sus máximos exponentes , fue Claude Monet . El mismo aspiró a una expresión trascendente , simbólica , no de representaciones intelectuales sino de una visión integral de la naturaleza , intentando destruir su objetividad ordinaria . El afán de la nueva experiencia redundó en un simbolismo lírico que expresado en multidivisionismo tonal convierte a la naturaleza y a la obra en una sinfonía cromática cuya melodía formal es preferentemente perceptible a distancia . La estructuración del mundo es pura vibración , puro dinamismo ; no existen formas específicas , sino fluidez poética , aquélla produce ese infante sosiego de que habla don Juan Antonio Corretjer frente a los paisajes de Oller .

En el caso de Oller , asentamos que en su obra retratística fue un gran maestro de la técnica al óleo , donde mezcló las influencias de Madrazo , Ingres , Velázquez y Courbet . Su estilo artístico fue inteligentemente ecléctico ; esto lo podemos percibir si examinamos sus obras en conjunto . En éstas se pueden distinguir elementos del clasicismo , del realismo y del naturalismo , sin que pueda asimilarse enteramente a ninguno de estos

movimientos . Este rasgo incluso fue comentado por algún crítico de la época . (17) Al crítico se le hacía difícil creer que todas las pinturas expuestas fueran del mismo autor , vistas ciertas diferencias determinadas ; y hacía notar cómo Oller cogía de cada corriente lo que podía serle de utilidad . Mientras que para el crítico en cuestión esto demostraba la evidente versatilidad del artista , frente a este fenómeno se me ocurre la palabra ya mencionada " ecléctico " . Sin embargo , no se puede tildar a Oller de un simple ecléctico , ya que el eclecticismo suele implicar la presencia de variadas influencias en una misma obra , por lo que resulta adocenada y sin vida propia . Fue ecléctico , pero inteligentemente hizo prevalecer su talento e interés artísticos .

No podemos escapar la conclusión de que Oller llegó a convergerse de que un estilo era más apropiado para cierta clase de pintura y otro estilo para otra . Compartimentalizó su producción ; el academismo y romanticismo caracteriza más bien sus retratos , por ejemplo ; mientras que algo más cercano al impresionismo predomina en sus paisajes . (18) Esta fragmentación estilística no es del todo desconocida en la historia del arte . En los momentos del cambio estético , inclusive puede ser lo más adecuado si el artista busca huir del demonio de la paranoia para salvar su individualidad entonces agudamente amenazada .

En el discurso de Francisco Oller en la Escuela Normal (Apéndice no. 6) de ahí se puede notar su filiación al realismo de Courbet . En este manifiesto

quedó retratada la personalidad del pintor ; muestra su profunda fé religiosa y la compara con el idealismo griego , concluyendo que el ideal cristiano es más puro que el de Grecia . En este sentido Oller corrió el riesgo de exagerar ; no comprendió a los griegos , porque cada época tiene su filosofía , sus dioses y su idiosincracia . Pero al afirmar que el arte griego no estaba basado en ideales tan "trascendente" tan "espiritualizados" como los del arte cristiano , ya en su mente concebía al arte como representación de la realidad , con lo cual llevaba al extremo los principios de Courbet. (Apéndice no. 3)

Entonces queda la otra cuestión : si Oller estuvo en Francia y compartió experiencias con los impresionistas , ¿ por qué no se integró a esta tendencia estética ? Yo me atrevo a responder que Oller entonces ya estaba comprometido como retratista con la alta sociedad de su época , en particular con la que constituiría "su otra ineludible realidad ". En Puerto Rico "renegó" del impresionismo porque esta estética todavía no era aceptada en los Círculos Oficiales de este país. (aunque ya hubiese participado en 1875 en el Salon des Refusés en Francia) Según Fernández Juncos , Oller llegó a Puerto Rico con nuevos bríos y su paleta totalmente renovada , pero sólo para encontrarse ante una "crítica" retrazada , incapaz de valorarlo : " El más notable de esos cuadros se conserva en esta ciudad (19) y representa una deliciosa campiña en las inmediaciones del Sena , con

árboles y arbustos en plena floración , los demás no fueron del agrado del público , que no estaba habituado a ese género de pintura en el que el artista prescindía de muchos detalles y del efecto óptico de la combinación de tonos para atender principalmente a la impresión." (20)

Es evidente que si Oller hubiera rugado por ser impresionista a toda costa en Puerto Rico , su obra no hubiera sido comprendida ; por ende continuó con su pintura académica - romántica . Para Oller el impresionismo no fue más que una práctica artística . Sus amigos de Francia : Pissarro , Guillemet y Cézanne lo alentaron a regresar a París y participar en la nueva forma de ver , pero se rehusó . Es posible que esto fuera la causa mayor del rompimiento de su amistad con Cézanne y del enfriamiento con Camille Pissarro .

Oller aportó a la cultura de Puerto Rico como pintor y maestro y no para el mundo . Este artista no innovó en el mundo del arte , sino sus amigos de París ; que impusieron su arte , como lo predice Guillemet en su carta a Oller del 12 de septiembre de 1866 : " Nosotros también tendremos nuestro turno "

APENDICES

1. CATALOGO CRONOLOGICO DE LOS RETRATOS DE OLLER QUE SE CONSERVAN (21)
- 1847 Dr. Francisco Oller y Ferrer , óleo / tela , 110 .4 X 86.3 cm. Colección Ateneo Puertorriqueño .
- 1854-56 Fray Iñigo Abbad y Lasierra , óleo / tela , 114.3 X 93.8 cm. Colección Ateneo Puertorriqueño .
- 1866-68 (C.) Manuel Sicardó y Osuna , óleo / tela , 109.2 X 90.2 cm. Colección Ateneo Puertorriqueño .
- 1870-71 General Baldrich , óleo / tela , 137.6 X 104.2 cm. Colección Municipio de Ponce .(22)
- 1874(C.) El estudiante , óleo / tela , 64 X 58 cm. Colección Musée d'Orsay (Gallerie du Jeu de Paume RF 1951-41).
- 1880 Coronel Francisco Enrique Contreras , óleo / tela 147.5 X 102.5 cm. Colección Enrique Contreras .
- Autorretrato , óleo / tela , 54.78 X 49 cm. Colección Familia Paniagua Charbonnier .
- 1881 El mendigo , óleo / tela , 58.75 X 49 cm. Colección Dr. Rafael Cestero .
- 1882 El cesante , óleo / tela , 73.2 X 66 cm. Colección Privada .
- 1884(C.) Carmen Alonso , óleo / tela , 61 X 47 cm. Colección Privada .
- 1885-86 José Guatier Benítez , óleo / tela , 98.8 X 71.7 cm. Colección Ateneo Puertorriqueño .
- 1887-88 La lavandera , dibujo / papel , 14 X 10.6 cm. Colección Dr. Francisco Olazábal .

- 1889-92 Autorretrato , óleo / tabla , 59 X 43.75 cm.
Colección Museo de la Universidad de Puerto Rico.
- 1890-92 La escuela del maestro Rafael , óleo / tela , 157.5
X 98.75 cm. Colección Ateneo Puertorriqueño .
- 1892-93 Hombres - estudio para El Velorio , óleo / tela ,
120 X 67.5 cm. , Colección Instituto de Cultura
Puertorriqueña .
Mujeres - estudio para EL Velorio , óleo / tela ,
75 X 62.5 cm. , Colección Museo de la Universidad
de Puerto Rico .
Niño negro con güiro - estudio para El Velorio ,
44.37 X 32.9 cm. Colección Manuel A. Font .
- 1893 El Velorio , óleo / tela 391.25 X 240 cm. Colección
Museo de la Universidad de Puerto Rico .
- 1900 Juan E. Blanco , óleo / tela , 135 X 87.5 cm.
Colección Ateneo Puertorriqueño .
George W. Davis , óleo / tela , 137 X 89.5 cm.
Colección La Fortaleza .
- 1901 William H. Hunt , óleo / tela , 134.07 X 83.13cm.
Colección La Fortaleza .
- 1905 Beekman Winthrop , óleo / tela , 81.8 X 68.75 cm.
Colección Museo de Arte de Ponce .
- 1910-12 Encarnación Molina de Rodríguez Serra , óleo / te-
la , 58.13 X 48.13 cm. , Colección Familia Rodrí-
guez Molina .

2. EXPOSICIONES DE FRANCISCO OLLER, EN VIDA

- 1854 Puerto Rico , Primera Feria Exposición de Puerto Rico.
(Medalla de plata por cuatro cuadros)
- 1855 Puerto Rico , Segunda Feria Exposición de Puerto Rico.
(Medalla de plata y mención por dos cuadros)
- 1864 Francia (París) , Salon.
- 1865 Francia (París) , Salon.
(Dos cuadros)
- 1867 Francia (París) , Exposición Universal de París.
(Un cuadro)
- 1868 Puerto Rico , Las Fiestas de San Juan.
(Cuarenta y cinco pinturas)
- 1875 Francia (París) , Salon des Refusés.
(Siete pinturas)
- 1878 España (Madrid) , Exposición Nacional de Bellas Artes.
(Un cuadro)
- 1881 España (Madrid) , Exposición Nacional de Bellas Artes.
(Dos cuadros)
- 1883 España (Madrid) , Exposición Francisco Oller ,
Palacio de " La Correspondencia de España ".
(Setenta y dos pinturas)
- 1893 Puerto Rico , La Exposición de Puerto Rico.
(Medalla de oro , cuarenta y seis pinturas)
- 1895 Francia (París) , Salon.
(Expone El Velorio)
- 1896 Francia (París) , Salon.
(Un cuadro)
- 1908 Puerto Rico , Ateneo Puertorriqueño.
(Medalla de oro)

EXPOSICIONES POSTUMAS DE FRANCISCO OLLER

- 1929 Puerto Rico Arte e Historia , Universidad de Puerto Rico.
(Una pintura)
- 1931 Segunda Exposición de Arte e Historia , Universidad de
Puerto Rico. (Dos pinturas)
- 1933 Tercera Exposición de Arte e Historia , Universidad de
Puerto Rico. (Dos pinturas)
- 1935 Exposición de cuadros restaurados de la Colección
Degetau , Universidad de Puerto Rico. (Dos pinturas)
- 1940 José Campeche, Francisco Oller , Ateneo Puertorriqueño.
(Once pinturas)
- 1948 Francisco Oller , Museo de la Universidad de Puerto
Rico. (Veinticinco pinturas)
- 1954 Van Gogt et les peintres d'Auvers sur Oise.
(Dos pinturas)
- 1959 Francisco Oller , Museo de la Universidad de Puerto
Rico. (Cuarenta y dos pinturas)
- 1962 Dos siglos de pintura puertorriqueña , Instituto de
Cultura Puertorriqueña. (Cuatro pinturas)
- 1964 Francisco Oller , Instituto de Cultura Puertorriqueña.
- 1973 The Art Heritage of Puerto Rico from Pre-Columbian to
Present , Metropolitan Museum of Art and El Museo del
Barrio.
- 1983 Puerto Rico , Museo de Arte de Ponce.
- 1984 Estados Unidos (New York) , El Museo del Barrio.
- 1984 Estados Unidos (Washington , D. C.) , Museo de Arte
Contemporáneo, de América Latina.
- 1984 Estados Unidos (Springfield , Massachusetts) , Museum
of Fine Arts.
- 1984 Puerto Rico , Museo de la Universidad de Puerto Rico.
- 1988 Puerto Rico , Museo de Arte de Ponce.

3. CARTA DE GUSTAVE COURBET A LOS JOVENES ARTISTAS
25 DE DICIEMBRE DE 1861 (23)

" Señores , queridos compañeros :

Han expresado ustedes el propósito de abrir un taller de pintura donde puedan continuar libremente su educación de artistas , y desean que el mismo se ponga bajo mi dirección.

Antes que nada es preciso que les explique a ustedes el alcance del vocablo dirección . Yo no puedo exponerme a las consecuencias de la duda entre nosotros respecto a nuestras responsabilidades como profesor y alumnos .

Debo explicarles lo que recientemente tuve la ocasión de expresar en el congreso de Amberes : no tengo , no puedo tener alumnos .

Yo , que creo que todo artista debe ser su propio maestro , no puedo ni soñar constituirme en profesor .

No puedo enseñar mi arte , ni el de cualesquier escuela , porque niego la enseñanza del arte ; es decir , el arte es rigurosamente individual y para cada artista será lo que resulte de la aplicación de su talento a su propia inspiración y estudios sobre la tradición .

Añado que el arte o el talento , según mi parecer , debe ser para un artista el instrumento con que aplique sus facultades personales a las ideas y a las cosas de la época en que vive .

Especialmente , el arte de la pintura deberá consistir exclusivamente en la representación por parte de los ar -

tistas de los objetos visibles y tangibles . Cualquier época no será reproducida más que por sus propios artistas , por los que han vivido en ella . Yo afirmo que los artistas de un determinado siglo son radicalmente incompetentes para representar una centuria anterior o posterior a la suya , es decir , para pintar bien el pasado o el futuro .

Es en este sentido que yo niego el arte de historia aplicado al pasado . Este arte es , por esencia , contemporáneo . Cada época debe tener artistas que le sinteticen y reproduzcan para el devenir . Si una época no ha sido expresada por sus propios artistas , no hay derecho a que artistas de tiempo posterior lo hagan . Esto sería falsificar la historia .

La historia de una época termina en ella misma y con aquellos que la expresaron . No es propio de los tiempos nuevos el añadir cosas a la expresión de los tiempos antiguos, de agrandar o embellecer el pasado , lo que pasó , pasó . El espíritu humano tiene la obligación de orientarse a lo nuevo , siempre en el presente , partiendo de los resultados obtenidos . Nunca debe recomenzarse nada , sino marchar siempre de síntesis en síntesis , de conclusión en conclusión .

Los verdaderos artistas son aquellos que aprehenden su época desde el justo momento en que ocurre su diferenciación respecto al tiempo anterior . Retroceder es no hacer nada, actuar en vano , no haber comprendido ni haber sacado provecho de las enseñanzas del pasado . De esta manera se explica que la actividad de todas las escuelas arcaicas se re-

duce cada día a la inútil labor de compilación .

También pienso que la pintura es un arte esencialmente concreto y no puede consistir de otra cosa que de la representación de motivos reales y existentes . Es un lenguaje totalmente físico que en vez de palabras lo conforman objetos visibles ; un objeto abstracto , no visible , inexistente , no es cosa del dominio de la pintura .

En el arte la imaginación consiste en saber encontrar la expresión más completa de una cosa existente , pero jamás el suponer o crear la cosa misma .

Lo bello está en la naturaleza , y se encuentra en la realidad bajo las formas más diversas . Desde que aquello es encontrado , pertenece al arte , o más bien al artista que ha sabido verlo . Desde que lo bello se hace visible , ya tiene en sí mismo su expresión artística . Pero el artificio no tiene derecho a ampliar esta expresión . No puede tocarse sin riesgo a desnaturalizarla ; lo que la debilita lo bello que ofrece la naturaleza es superior a todas las convenciones del artista .

La belleza , como la verdad , es una cosa relativa al tiempo en que vive el individuo apto para concebirla . La expresión de lo bello está en razón directa con la potencia de percepción adquirida por el artista .

He aquí el fondo de mis ideas sobre el arte . Con tal idea , el concebir el proyecto de abrir una escuela para enseñar principios convencionales , sería reincidir en las premisas incompletas y banales que hasta han animado a

todo el arte actual .

No puede haber escuelas , sólo puede haber pintores . Las escuelas sólo sirven para la búsqueda de los procedimientos analíticos del arte . Ninguna escuela sería capaz de conducir con sus principios aislados a la síntesis . La pintura no puede , sin caer en la abstracción , dejar que predomine un aspecto parcial del arte , sea el dibujo , sea el color , sea la composición , o cualesquiera de los múltiples medios los cuales tan sólo en conjunto constituyen lo que se llama arte .

No puedo pues , tener la pretensión de abrir una escuela , de formar alumnos , de enseñar tal o cual tradición parcial del arte . Sólo puedo explicar a los artistas , que serían mis colaboradores y no mis alumnos , el método por el cual según yo , uno se convierte en pintor tal como lo experimenté conmigo mismo desde mis comienzos , dejando por otra parte a cada uno la entera dirección de su individualidad , la plena libertad de su expresión propia en la aplicación de dicho método . Para lograr este objetivo , la formación de un taller común , que rememore la colaboración tan fecunda de los talleres del Renacimiento , puede ser verdaderamente útil y puede contribuir al inicio de la nueva fase de la pintura moderna , por lo que me presentaré con prontitud a todo lo que ustedes desean que yo me haga cargo .

Enteramente vuestro , de corazón ,

Gustave Courbet ."

4. Cartas de Camille Pissarro a Francisco Oller , 1865
y 1896 (24)

Batignolles - 14 de diciembre de 1865

Mi querido Franco

Por fin hemos recibido noticias tuyas - yo y Guille - met nos habíamos hecho tantas conjeturas sobre tu desapa - rición súbita , yo pensaba que estabas escondido en algún rincón de París en compañía de alguna pelirroja , rubia o morena , o en algún tugurio que el pudor no permite men - cionar . Dos de tres votos optaron por lo último . ; Estás en Puerto Rico ; tanto mejor si puedes echarte un poco de dinero al bolsillo . Tu que me embromas con los encargos oficiales , ten cuidado - mantente firme - ; Los Jesuitas son astutos ; Te obligarán a someterte enseguida , a la más mínima concesión de tu parte no vacilarán en conver - tirte en cura .

Guillemet está encantado de tener noticias tuyas . El pensaba ir a visitar a Cézanne a Aix , pero en cuanto a ir a explorar el Nuevo Mundo , no creo que lo tenga en mente todavía . Tenemos noticias de Cézanne , sigue en Aix , pero volverá a París en mes y medio . Los tres estamos contando con un cuadro tuyo , sobretodo , que no sea Jesuita . Si acaso tuvieras dinero , deberías enviar tu cuadro por bar - co a más tardar hacia el primero de marzo , por si hay al - gún contratiempo . Las obras deben ser enviadas del 10 al 20 de marzo , calcula el asunto de manera que no se atrasen.

En verdad , haces el ridículo al solicitarnos copia del libro de Fromentin . No me digas que te gusta Ingres ,

viejo hipócrita . Me dejas estupefacto . Fromentin , el pintor hipócrita , pequeño burgués , digno de estar sentado a la vera de los viejos pintamonas del Instituto . Desgraciado , su libro está escrito para la buena sociedad , al igual que sus cuadros es falso . Broma aparte , es caro y no vale nada . Respecto al catálogo , te remitiremos uno cuando lo encuentre . Guillemet ha traído de La Roche unos estudios preciosos y está pintando unas naturalezas muertas y flores que están estupendas .

Espero que nos vas a iniciar en las costumbres de Puerto Rico , pero nada de santidad , un estudio de mulata sería preferible a lo que tenemos desde hace tiempo . ¡ Mános a la obra hombre ; y no olvides a tus hijos .

Tuve noticias de Alphonsine por la esposa de Jules . Tan pronto comó pueda hacerlo , iré a verla . Sabes que estoy a tus órdenes al igual que Guillemet si sigues en el buen camino antijesuíta . Si quieres envía tus cartas donde Guillemet pero no hay inconveniente en que me las envíes a mí . Estaré en La Varenne hasta abril . ¿ Te llevaste la cabeza que me habías regalado ? Sabes que me gusta mucho . De tí no tengo nada más que un estudio , muy bello , pero eso no es suficiente .

Julie te envía saludos . Mis hijos bien , los quiero sin intención de aceptar encargos .

(Nota : !!!! No hay Jesuitas en La Varenne !!!!)

Los tres te deseamos buena suerte ,

C. Pissarro

16 de julio de 1896

París

111 rue Saint - Lazare

Mi querido Oller

¿ Todavía estás en París ? ¿ Qué sucede que no te hemos visto ni en el hotel ni donde Vallard ni Durand - Ruel ?

Yo me ausenté durante las fiestas y regresé para continuar mi tratamiento . Pienso que terminaré con el oculista el sábado . Si tienes un momento mañana viernes , ven a cenar conmigo .

Un apretón de manos ,

C. Pissarro

Entre las seis y las siete en el hotel .

Por la mañana como de costumbre .

5. Carta de Antoine Guillemet a Francisco Oller ,
1866 (25)

Martes 12 de septiembre

Mi querido Oller

Ese viejo de Pissarro me dice que una carta mía te agradaría . La pereza le sugiere esta picardía pero yo finjo caer en la trampa . He aquí mi epístola .

Primero , el arte está en un marasmo profundo , los colores cuestan caro . El crédito está muerto , matado por los pintores . Los encargos se obstinan en no llegar y el mismo jurado , el infame ; ; ; ; nos rehusa la entrada al santuario ; ; ; ; El tiempo está atroz . La pitufta reina en la naturaleza .

Solamente Pissarro sigue haciendo obras maestras , tendrá este año un salón magnífico . Ha tenido la audacia de enviar un mamarracho realista a la exposición universal . El inocente que no sabe que Francia sólo quiere enseñar a los extranjeros las obras menos horribles . Cézanne está en Aix donde ha hecho un buen cuadro . El mismo dice que es bueno y sabes lo difícil que le resulta decirlo . Ha hecho unos estudios de una audacia magnífica . En comparación Manet se parece a Ingres . Qué mucho ha progresado tu estudiante , está irreconocible .

Pissarro vino hace algunos días a decirme que tus dos cuadros habían llegado a casa de St. Martín . Como te puedes imaginar fuimos a verlos enseguida y encontramos muchas cosas buenas , sobretodo en la negra que tiene mucho carácter , una sola observación muy personal sobre el resto : tus dos

figuras no están de acuerdo con los fondos , te gusta Manet y comprenderás . Las figuras muy bien modeladas por cierto , carecen de manchas acertadas . Trátalas como el paisaje . En tu retrato el fondo rojo es atroz , por qué no hacerlo al aire libre . Tu técnica es buena , lo demás no tiene ninguna importancia , ya lo sabes . Busca las manchas , la técnica no es nada , color y precisión , éste debe ser nuestro objetivo . El cesto de la negra está bien , el traje del retrato está bien también , sin embargo las figuras están pegadas sobre el fondo , falta precisión en las manchas , el fondo de la negra más claro habría hecho se destacara más , manchas precisas , es lo único que cuenta .

Lánzate definitivamente , es lo tuyo y el retrato de Descarans te las arreglaste muy bien . El estar lejos de París es malo . Nuevas ideas surgen continuamente . Si supieras lo malo que está el trabajo de Ribot , el de Vollon también . Courbet se vuelve clásico . Ha hecho cosas magníficas , al lado los Manet son tradicionales y Manet al lado de Cézanne se volverá tradicional a su vez . Trata de volver , pídele dinero a tu cuñada , trata de conseguir dinero , no hay nada como París . ¿ Qué diablos deseas hacer en Puerto Rico ? ¿ Qué haría Pissarro en San Tomás ? ¿ Qué haría yo en China ? Pintamos sobre un volcán , la revolución de la pintura va a sonar su tañido fúnebre , el Louvre se quemará , los museos , los antiguos , desaparecerán y como dijo Proudhon , sólo de las cenizas de la antigua civilización puede surgir el arte nuevo . La fie -

bre nos quema , hay un siglo entre hoy y mañana . Los dioses de hoy no serán los del futuro . A las armas , asiremos con mano febril el cuchillo de la insurrección . Derribemos y construyamos (et monumentum exegi aere perennius) . Valor hermano , cerremos nuestras filas , somos demasiado pocos para no luchar por la misma causa . Nos echan a la calle , nosotros les cerraremos la puerta en las narices . Los clásicos tropiezan . Nieuwerkerke se tambalea sobre sus cimientos . Lancémonos al asalto y arrasemos con el infame . Como dice el papudo de Monselet , entre nosotros , no hay que buscar nada en Monselet que no es nada más que un cretino , no hay que buscar en nadie nada más que en uno mismo - construir , pintar y plenos colores y bailar sobre el vientre de los burgueses aterrados . Nosotros también tendremos nuestro turno . Dejando la broma , acabamos de comer . Trabajo hombre . Animo , colores y manchas acertadas , terminaremos imponiendo nuestra manera de ver . Pissarro te manda muchos recuerdos y todos nosotros junto con Cézanne deseamos verte pronto . Consigue préstamos a la fuerza y regresa pronto . Pensamos a menudo en ti . La lluvia cae , estamos a 1 de septiembre de 1866 y no tengo mi salón listo . ¿ Enviarás un cuadro a la exposición universal ? Contéstanos rápido ¿ Qué haces ? ¿ Avanza tu cuadro ? Te saludamos amistosamente . Un apretón de manos y un abrazo , amigo sincero ,

A Guillemet

6. Discurso de Francisco Oller en la Escuela Normal (26)

" Señores Profesores , jóvenes estudiantes , mis queridos discípulos :

Siempre que he tenido que comunicarme con el público me he valido de mis pinceles y de mis colores , pocas veces , muy raras , lo he hecho con la palabra . Dios me valga y excusadme , pues , si errores cometiera .

¿ De qué puedo entreteneros ? . ¿ del arte ? , ¿ qué os podré decir a vosotros , Señores Profesores que no sepáis ? Y vosotros juventud estudiosa que venís dando prueba diariamente de vuestra aplicación , alimentando vuestro espíritu de esos conocimientos que tan bien aprovecháis y de donde surgiréis seres ilustrados , ¿ qué os diré ? , ¿ qué podré deciros ? ...

Permitidme y dispensadme que os recuerde ligeramente la historia del arte . Muchos se han ocupado de este asunto , pero no lo habrán hecho en el sentido que lo hago yo aquí .

Así pues : en Egipto el arte procedió de un ideal típico , simbólico , emblemático ; su inflexible uniformidad y su tradición inmovilista fueron causas irremediables de su muerte , después de miles de años de existencia .

Nace luego el arte griego y al representar sus dioses , aspira a una belleza sobrenatural , buscando para ellos, el tipo más noble , más ideal del ser humano .

Es siempre sobre la figura humana que da vueltas el arte en general , y muy particularmente con referencia

a la divinidad . Los dioses no se parecen unos a otros y deben ser todos de una belleza verdadera ; Júpiter no es igual a su hermano Neptuno , ni a sus hijos Hércules o Apolo , ni Minerva tiene nada de común con Venus , ni ésta con Diana o Juno .

El respeto de la divinidad dura hasta la época de Alejandro , que fué la época filosófica de ese pequeño pueblo tan grande en la historia . La antigua fe desfallecía y empezó la corrupción , continuando , como era lógico , una decadencia irreparable .

De pronto aparece la edad media con un melancólico y ascético semblante . La Iglesia latina concede ciertas tolerancias con la condición de que el arte se haga devoto . ¿ Fue esto una prueba de inteligencia por parte del cristianismo ? Es cuestión que dejó decidir a otros . Todo lo que os puedo decir es que al idealismo idolátrico de los griegos sucedió el espiritualista de los cristianos que dio nacimiento al gótico . Este ha nacido , como el helénico , de un sentimiento de alma , como lo fue también en las otras épocas y además de una fuerza de colectividad social .

El genio no se presenta solo , es una legión ; no es un hombre , tiene sus precedentes y tradiciones .

El hombre de las orillas del Nilo se ocupa antes que todo , del tipo simétrico de sus figuras , era más concreto , más realista y de consiguiente más verdadero .

El hombre de las Islas (Grecia) perseguía la hermosura pura , perfeccionada , absoluta , era más idealista, menos concreto y de consiguiente menos verdadero .

Al artista cristiano no le preocupaba la belleza física , le interesaba la hermosura del alma , tal como la comprendían los cristianos y este idealismo es más puro que el griego .

La sublimidad del arte en esta época se nota en todas sus demostraciones .

En arquitectura , admíranse sus grandiosas catedrales con sus agudas flechas , finas columnas y misteriosas cúpulas .

En música , sus himnos , su canto - llano : aquel Dies irae que es una concepción grandiosa , con sus primeras estrofas , compuestas cada una de tres versos de ocho sílabas , con una sola rima y los dos últimos con dos y que finaliza con un grito desesperado en tres palabras , sin rima y ad libitum , haciendo sentir lo sublime de la desolación y la muerte ...

Hay tanto arte en este Dies irae como en la más bella oda de Horacio .

Recuerdo con placer , si no como obra artística , como recuerdo histórico musical , el himno de San Juan del que tomó Guido Aretini , monje benedictino , la primera sílaba de cada hemistiquio para dar nombre a las notas de la escala natural , la cual se llamó gama por haberle puesto la letra griega gama debajo de la sílaba primera del último hemistiquio , cuyo nombre (gama) ha conservado la escala musical hasta nuestros días .

Más tarde un francés llamado Lenoire dió nombre de sí a la séptima nota . Por causa de sonoridad se ha cam -

biado la ut por la sílaba do , conservándose la primera en Inglaterra y otros países .

He aquí el himno de San Juan a que me refiero :

Ut queant laxis , resonare fibris

Mira gestorum , famuli tuorum

Solve polluti labii reatum

Sancte Joannes

Y

Estas son tres épocas que se han sucedido haciéndonos comprender la marcha progresiva del arte .

Aparece luego el Renacimiento confundiendo muchas veces el ideal pagano con lo católico .

Como todas las obras de esta época son semejantes, respicando todas el mismo pensamiento por lo cual se sabe , al ver un cuadro mitológico , si son los bienaventurados del nuevo testamento o que están de carnaval , o en un cuadro místico si son los dioses del Olimpo que hacen penitencia .

La causa de ésta corrupción fue debida a la confusión del catolicismo con el paganismo : pues al mismo tiempo se ven de un lado los Cristos , las Madonas , las Vírgenes y los frailes , y del otro , las Venus , los Bacos , y todas las alegres divinidades del aire , de la tierra , y de las aguas .

Hay preceptos , como el que voy a decir de Rafael , que contribuían a la confusión y falsedad del arte . Ese genio poderoso pretendía que no debía representarse la naturaleza como ella se presenta , sino como ella debiera presentarse . El ordenaba di fare le cose non como la fa la na -

tura , ma como ella dovrebbe fare '. Esta es una profesión de fe idealista digna de Catón y de los griegos , resultan - do de todos esos principios un arte católico idolátrico .

Para resumir :

He dicho antes que el genio no es un hombre sino una legión y tiene sus precedentes .

Egipto preocupase únicamente de la simetría y re - glas convencionales .

Grecia da un paso adelante , concibe su ideal en la diversidad y profesión de sus figuras .

La edad media dirige su mirada al cielo y subli - ma la pureza de su ideal .

El renacimiento corrompe por su confusión .

He ahí nuestro antiguo arte , que es necesario co - cer para poder realizar el ideal del nuestro .

Dije al principio algo se me ocurre que puede ser no conocéis .

He lo aquí :

El arte de nuestros días difiere del antiguo en muchos conceptos y sobre todo en su parte filosófica .

Al aparecer el arte entre una aglomeración de hom - bres , algo numerosa , recibe en seguida una misión social, política y religiosa , contribuyendo así a la civilización de aquel pueblo . Esto ha sucedido en aquellas otras épocas que ya conocemos .

El arte de nuestra época debe representar , o cri - ticar , mejor dicho, nuestros . propios actos para que su fin sea provechoso .

Este el arte único que debe ser admitido y pro - pagado .

Nuestro arte no es una alegría , ni un placer , ni una diversión . El arte es más serio y más difícil de lo que era entonces .

El arte y la ciencia van tan unidos como los pulmones y el corazón , si uno falta cesa la función del otro . La ciencia enseña al hombre lo más importante de la vida ordinaria , el arte lo transporta por medio de la razón al sentimiento , y siguiendo ese camino resulta el bien que el arte pueda hacer a la humanidad ; misión santa , única y verdadera que debe tener presente todo artista en nuestra época .

La fantasía artística ha pasado de moda ; nuestro deber hoy es servir a la razón ; es necesario que la obra artística sea concebida de tal modo que se crea que el artista no ha inventado nada y en presencia de un realismo de apariencia vulgar , se comprometa en esa misma vulgaridad aparente , una profunda observación .

Ese es nuestro verdadero arte .

El pintor , escultor o literato que haga surgir una obra maestra de un sepulturero , o de un trapero , es diez veces más poderoso artista , que aquel que tenga necesidad de cabezas olímpicas .

Al lado del gran Rembrandt , el Lutero de la pintura , colocó a Shakespeare , cuya literatura hoy resulta contemporánea ; él ha sabido poner en sus dramas , al lado de príncipes culpables , desgraciados y pobres , las clases

inferiores de la sociedad: de ahí han salido sus dichos más profundos y de por esas bocas a veces innobles que hace pasar sus pensamientos y la moralidad de sus dramas .

El artista como el literato debe ser de la época en que vive , debe ser de su país , de su legión , si quiere ser verídico . De esa manera sus obras no serán olvidadas .

El artista como el literato , tiene la obligación de servir para algo ; su cuadro debe ser un libro que instruya , que sirva para mejorar la condición humana , que fustigue el mal , que ensalze el bien ; por lo que defino el arte , 'la representación de la naturaleza en bien de la humanidad :

¿ Qué nos importa a nosotros , ciudadanos honrados de este siglo , la muerte de Cleopatra ? ¿ Qué nos importa Nerón incendiando a Roma ? ¿ Qué la muerte de Sardanápalo , etc. ? Todos estos asuntos son a propósito para ilustrar los textos de los alumnos de los centros de enseñanza y nada más .

Tenemos necesidad de cuadros que representen nuestras costumbres , que corrijan nuestros defectos y exalten nuestras buenas acciones .

Voy a concluir para no molestaros más .

¿ Quereis que os haga el boceto de dos cuadritos que impliquen un contraste en el sentido del arte moderno ?

He aquí el primero .

Una señorita bien ataviada , llena de lazos y perifollos está en la retreta (no es ninguna de mis inteli -

gantes normalistas) . Un joven de corta y ajustada americana , flor en el ojal , alto y exagerado cuello y elevado nudo de corbata ; le da una esquila y con voz muy tierna y le dice , lea V. : 'a tus negros y ardorosos ojos' .

El otro boceto .

Son las diez de la noche . Todo reposa en el interior de la casa . Cerca de un velador repleto de libros está sentada una señorita velada por una penumbra llena de misterio (quizás sea una normalista) . La luz de un pequeño quinqué la hiere con dulzura . Puede ser prepare sus lecciones . ¡ Qué interesante está ; ; en la pureza de su semblante se comprende la tranquilidad de su espíritu ... ¡ pobre niña ; a veces corren sus lágrimas porque cree que un profesor le ha quitado puntos , ¡ pobrecita ;

La de los lazos , la otra , llora también , ¡ que lástima ; ¿ Por qué será ? ¡ Ah , pobre chica ; , es que no ha podido volver a la retreta . "

El hecho de que Oller estudiara tanto con Couture como Courbet durante el Segundo Imperio tuvo una importancia significativa en su vida y su arte . Incorporó las ideas de ellos a su desarrollo general como artista y como puertorriqueño . Resumió su definición del realismo en su propio manifiesto pedagógico dirigido a sus estudiantes de la Escuela Normal a principios de siglo XX .

7. Examen para la clase de dibujo del Profesor de la Normal , Francisco Oller , 1904 (27)

" Sor . Principal de la Normal

1. Dígame V . que es el horizonte para el dibujante , el punto principal , el punto de distancia , y puntos acci - dentales .
2. Cuando los lados de un cuadrado forman ángulo recto con la base del cuadrado ¿ a qué lugar del horizonte se dirigen las líneas que constituyen esos lados ?
3. Cuando los lados de un cuadrado forman ángulo de 45° con la base del cuadrado , ¿ a dónde se dirigirán las líneas que constituyen esos lados ?
4. Cuando los lados de un cuadrado forman ángulo agudo u ob - tuso con la base del cuadrado , ¿ a dónde se dirigirán las líneas que constituyen esos lados ?
5. Cuando un cubo está situado más alto que el horizonte , ¿ cuál es el mayor número de caras que se pueden ver de ese cubo ?
6. ¿Cuál es el número de caras que podemos ver de ese mismo cubo ?
7. Cuando un cubo está situado más bajo que el horizonte , ¿ cuál es el número mayor de caras que podemos ver de ese cubo ?
8. ¿Cuál es el número menor de ellas que podemos ver de ese mismo cubo ?
9. Cuando el cubo se presenta a vista de ángulo , ya sea situado más alto o más bajo que horizonte , formando sus caras ángulos de 45° con la base del cuadro , ¿ a dónde se

dirigirán las líneas que constituyen esas caras ?

10 . Cuando las caras de un cubo (se presentan) a vista de ángulo , ya sea situado más bajo o más alto que el horizonte formando ángulo agudo u obtuso con la base del cuadrado , ¿ a dónde se dirigirán las líneas que consti - tuyen esas caras ?

11. ¿ Cuando el cuadrado está inscrito a una circunferen - cia ?

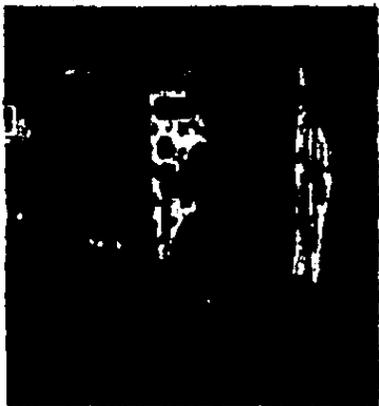
12. ¿ Cuando una circunferencia está circunscrita a un cuadrado ? "

F. Oller

Marzo 31 , 1904

NOTAS

1. Vid . , apéndice no. 5 , p. 87 .
2. Vid . , apéndice no. 3 , p. 80 .
3. Vid . , apéndice no. 4 , p. 84 .
4. Ibid. , nota no. 1 .
5. Este plan no resultó , sin embargo el 12 de junio de 1873 , pudo regresar Oller a Europa , Francia .
6. Como consecuencia del clamor que suscita el rechazo de innumerables obras , y en acto de astucia diplomática , el emperador Napoleón III creó el Salón des Refusés , que albergó las obras rechazadas en otra sala del mismo edificio .
7. Vid . , apéndice no. 4 , p. 86 .
8. Nos presenta un aposento que es todo un remanso de intimidad donde a un lado una mujer hace labores de aguja y en otro estudia un hombre joven de espesa barba negra , ambos ensimismados en su respectivo que-hacer . El ámbito está todo envuelto por la luz que entra por la ventana , y todos los detalles son pro - tagonistas de igual importancia en el esquema compo - sitivo , convirtiéndose el cuadro en síntesis de una experiencia visual y pictórica . La aprehensión de un momento profundamente sencillo y directo y la ausen - cia en ella de atisbos retóricos , lo que encamina ha - cia la purificación de la pintura , coloca a Oller con sólo este cuadro al nivel de los grandes del momento.
Vid . , p. 101 .



El estudiante (L'etudiant) ; c. 1874 ?

Oleo sobre tela . 64 x 55 cm.

Colección Musée d'Orsay (Galerie du Jeu de
Paume RF 1951-41) .

9. Delgado , Osiris . 1976 . P.98 .
10. Ibid . , nota no. 2 .
11. Ibid . , nota no. 1 .
12. Norma de Oller al igual que Courbet , según sus principios de la pintura , era pintar siempre del natural , razón por el cual no firmó este retrato .
13. Supra , p. 35 .
14. Este artista pintó retratos para la alta sociedad , lo que implicó someterse a las exigencias de sus clientes .
15. Cézanne le remite una nota el 5 de julio en los siguientes términos : " Señor : (tachado el "querido") . El tono autoritario que usted adopta desde hace algún tiempo cuando se dirige a mí , y la forma un poco demasiado altiva que se ha permitido emplear conmigo en el momento de su partida , no son de mi agrado . Estoy resuelto a no recibirlo a usted en la casa de mi padre . Las lecciones que usted se permite darme habrán producido así todos sus frutos . De manera que , adiós . P. Cézanne . (Delgado , 1976 , p. 79 .)
16. Este es un juicio retardatorio y burgués , los intereses de clase no tienen porque ser la tumba de . de la individualidad , lo que pasa es que los intereses individuales de los burgueses son diferentes y antagónicos de los intereses individuales de los proletarios .
17. A críticos de su época se les hacía difícil compren-

- der a los pintores como Oller que practicaron todo tipo de géneros y estilos .
18. El segundo viaje de Oller a Francia , en la década del 1870 , cuando está en pleno apogeo el impresionismo, este pintor pintó paisajes a la manera de ver de un impresionista durante algún tiempo .
 19. Se refiere a San Juan de Puerto Rico .
 20. Fernández , Juncos . 1917 .
 21. Estos retratos de Oller son los que pude catalogar , es posible que la lista sea más numerosa .
 22. Bajo la incumbencia de Baldrich , Oller es nombrado por Decreto Real Caballero de la Orden de Carlos III y Pintor de la Real Cámara .
 23. Delgado M. , Osiris . Historia de la Pintura en Puerto Rico . La Gran Enciclopedia de Puerto Rico. Tomo 8 , Artes Plásticas , p. 50 .
 24. Ibid. , p. 82 .
 25. Ibid. , p. 84 .
 26. Ibid. , p. 91 .
 27. Ibid. , p. 94 .

BIBLIOGRAFIA Y DOCUMENTOS CONSULTADOS

ACTAS DEL ATENEO PUERTORRIQUEÑO , 1876 , San Juan , Puerto Rico .

ADELINE , J. y Melido , José R.

Diccionario de Términos de Bellas Artes . Ediciones Fuente Cultural , México , 1944 . 579 págs. il . (Colec. Daniel) .

ARCHIVO GENERAL DE PUERTO RICO

Actas Cabildo de San Juan , 1870 - 1905 .

Ayuntamiento de San Juan , Departamento de Asuntos diversos , Legajo Núm. 21 , núm. 11 . 1873 .

Departamento de Instrucción Pública , Legajo Núm. 61 , 111 , año del 1900 .

ARCHIVO HISTORICO NACIONAL DE ESPAÑA .

Sección Ultramar (Gobierno de Puerto Rico) , Legajo 5101 , folio 10 , 1878 .

ARCHIVO MINISTERIO DE ULTRAMAR . MADRID .

Documentación de las Cruces de Carlos III .

ALEGRIA , José .

" Francisco Oller " . Indice I , San Juan , Puerto Rico , (junio , 1929) , págs. 37 - 38 .

BOEHM Oller , Emma .

" Francisco Oller un pintor Impresionista " . Américas , XIX , 10 (octubre , 1967) , págs. 22 - 27 .

BOSCH Garcia , Carlos .

La técnicas de investigación documental . Editorial Trillas . México , 1985 . (11a. edición) , 74 págs .

CADILLA de Ruibal , Carmen A .

Francisco Oller , Secretos y Maravillas . San Juan , Puerto Rico . Departamento de Instrucción Pública , 1959 .

CALLEN , Anthea .

Técnicas de los impresionistas . Hermann Blume Ediciones , Madrid , 1983 , 191 págs .

CARRERAS , Carlos N . .

" Vida y Obras de Francisco Oller y Cestero " . El Mundo , San Juan , Puerto Rico . (julio 7 , 1935) .

COLL y Toste , Cayetano .

"Boletín Histórico de Puerto Rico" . Vols. III , VI , VII . Tipología Cantera , Fernández Co . , 1914 - 24 .

CORRETTJER , Juan A. .

"-Oller Retratista " . El Mundo , San Juan , Puerto Rico , (agosto 1 , 1959) .

DAVILA , Arturo .

José Campeche y Jordán . San Juan , Puerto Rico . Instituto de Cultura Puertorriqueña , 1971 . 210 págs..

DELGADO Mercado , Osiris ,

"Oller , Cézanne y Pissarro " , Instituto de Cultura Puertorriqueña , III , No. 7 (abril - junio , 1960) , págs. 8 - 12 .

" Oller y Courbet " . Revista del Instituto de Cultura Puertorriqueña , III , No. 12 , (julio - septiembre , , 1961) págs. 33 - 35 .

Historia de la Pintura en Puerto Rico . La Gran Enciclopedia de Puerto Rico . Tomo 8, Artes Plásticas . Ediciones R. Madrid' 76 . Págs. 27 - 118 .

ECO , Umberto .

Cómo se Hace una Tesis , Técnicas y Procedimientos de Investigación , Estudio y Escritura . Ed. Gedisa Mexicana , México , 1987 . (4a. reimpresión) . 267 págs .

ENCICLOPEDIA SALVAT .

Historia del Arte . Tomo X . Ed. Salvat . Editores , S. A. , Barcelona , 1976 , 221 págs .

FERNANDEZ Juncos , Manuel .

" Discurso sobre la vida y obra de Oller pronunciado en la velada In Memoriam de Tulio Larrinaga , Rafael López Labra y Francisco Oller " . 1- de julio , 1917 . 8:30 p.m. , Ateneo Puertorriqueño .

FERNANDEZ Náter , Amparo .

" El pintor Oller " . Magazine Hispanoamericano . S. / F. , probablemente 1914 . Págs . 138 - 141 .

FERRE , Rosario .

" Francisco Oller y el impresionismo " . Artes y Letras , (marzo , 1960) , págs . 7 - 8 .

HOSTOS , Adolfo de .

" Francisco Oller " . Boletín de la Academia de Artes y Ciencias de Puerto Rico , San Juan , Puerto Rico , Vol. V , No. 2 (abril - junio , 1969) , págs. 198 - 204 .

LAGO , Jesús María .

" Pintores puertorriqueños " . Boletín de la Academia de Artes y Ciencias de Puerto Rico . Ibiá . 1969 . P. 288-292 .

LOZANO Puentes , José .

Historia del Arte . Ed. Continental , S. A. de C. V. , México , 1986 . (7ma. impresión) , 611 págs .

MAILLARD , Robert y Colaboradores .

Diccionario Universal del Arte y de los artistas Pintores . Ed . Gustavo Gili , S. A. , Barcelona , 1970 .

MANZANO Aviño , Pedro .

" Algo sobre el arte y la vida del pintor Oller " . El Mundo San Juan , Puerto Rico . (diciembre 1 , 1941) .

MATOS Bernier , Félix .

" Frasquito Oller . El Velorio " . Isla de Arte . San Juan , Puerto Rico . Tipología La Primavera , 1907 .

MOLINA , Antonio .

" Grandes Pinturas en la Colección del Ateneo Puertorriqueño " . El Mundo , San Juan , Puerto Rico , (septiembre 16 , 1973) .

MONCLOVA , Lidia Cruz .

Historia de Puerto Rico , S. XIX . Tomos I y II . Editorial Universitaria . Universidad de Puerto Rico . Río Piedras , 1970 .

MONTALVO , William H.

" Cuadro de Francisco Oller se exhibe en el Museo del Louvre El Imparcial , San Juan , Puerto Rico . (agosto 16 , 1956) .

MONTE , Carlos del .

" Nuestros artistas . Francisco Oller " . El Carnaval .
San Juan , Puerto Rico . II , No. 32 . (agosto 10 , 1902)
pág. 267 .

OLLER , Francisco .

Conocimientos necesarios para dibujar de la naturaleza y
elementos de perspectiva al alcance de todos . San Juan ,
Puerto Rico . Tipología El País , 1868 y 1902 .

OSORIO y Bernard , M.

Galería bibliográfica de Artistas españoles del siglo XIX ,
Madrid : Imprenta de Moreno y Rojas , 1883 - 84 .

PANIAGUA Oller , Angel .

Biografía - Catálogo de Obras de Francisco Oller . Junio
6 , 1971 . (Manuscrito) .

PANIAGUA Picazo , Antonio .

" Francisco Oller , Exponente Máximo de la Pintura Puertorri-
queña " . El Imparcial , San Juan , Puerto Rico , (junio 16 ,
1946) .

PEREZ Padilla , John Eric .

La pintura en las Ferias Exposiciones en Puerto Rico durante
el siglo XIX . Monografía , n. / p. , d. / p. , 43 págs .

RIVERA Chevremont , Evaristo .

" Los Divinos " . Puerto Rico Ilustrado , San Juan , Puerto
Rico , 378 , (mayo 26 , 1917) .

RUIZ de la Mata , Ernesto .

" Apuntes sobre Francisco Oller " . Revista del Instituto de Cultura Puertorriqueña , San Juan , Puerto Rico , XIV , No. 52 , (julio - septiembre , 1971) . págs. 23 - 28 .

TORRES , José .

" Un patriota a Color : Francisco Oller " . Índice , San Juan , Puerto Rico , I , No. 3 (junio , 1929) . Pág. 37 .